

CREATISTA PRO  
MY MACHINE

**NESPRESSO**<sup>®</sup>

EN

CN

# Nespresso Creatista Pro

## Nespresso Creatista Pro

---

Congratulations on your purchase of the *Nespresso Creatista Pro*, the machine that allows you to make cafe quality milk coffees.

欢迎您选择 *Nespresso Creatista Pro* 咖啡机,它将帮助您在家里也能制作出跟制作咖啡馆里一样美味的牛奶咖啡。

EN User manual

CN 用户手册

---

2



- 1** **Creatista Pro** Coffee Machine  
*Creatista Pro* 咖啡机



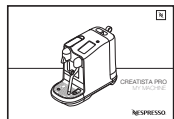
- 2** **Tasting Box** of *Nespresso* Capsules  
*Nespresso* 粉囊



- 3** **Milk Jug**  
牛奶杯



- 4** *Nespresso* Welcome Brochure  
*Nespresso* 欢迎手册



- 5** **User Manual**  
用户手册



- 6** **1 x Water Hardness** Test Strip, in the User Manual  
1片水硬度测试条, 在用户手册中

## THE CLASSIC ESPRESSO EXPERIENCE

With the *Nespresso* Original system, you're invited to enjoy the essence of an espresso, with or without milk. Inspired by the Italian coffee tradition, it's a timeless experience at the touch of a button. The *Nespresso* Original machines and capsules offer an array of aromas to fit all coffee tastes. Espresso or lungo, black or in a recipe, always layered with a soft crema or an indulgent foam. This is only made possible thanks to the 19-bar pressure in every machine. It extracts the optimal flavours from each capsule, to reveal them in your cup. *Nespresso* Original, classic in its own way.

### 经典浓缩咖啡体验

借助 *Nespresso* 原创系统，您可以尽情享受加奶或不加奶的浓缩咖啡。受意大利咖啡传统的启发，轻触按钮即可获得永恒的体验。*Nespresso* 原创机器和粉囊可提供多种香气以适合所有咖啡口味。浓缩咖啡或大杯咖啡，黑咖啡或风味咖啡，总是带有柔软的奶油和细密的泡沫。这是由于每台机器的19巴压力，才可能实现。它从每个粉囊中提取出最佳口味，以将其展现在您的杯子中。*Nespresso* 咖啡原创系列，以它自身的形式成为经典。

## J620 Specifications/ J620 规格

	220–240 V, 50–60 Hz, 2300 W	220–240 V, 50–60 Hz, 2300 W
<b>P<sub>max</sub></b>	19 bar / 1.9 MPa	19 bar / 1.9 MPa
	~6.65 kg / 14.7 lbs	~6.65 kg / 14.7 lbs
	2 L / 68 fl.oz	2 L / 68 fl.oz
	25.1 cm 9.8 in	41.8 cm 16.5 in
		49.9 cm 19.6 in

<i>Safety Precautions</i> / 安全须知	4-9
<i>Machine Overview</i> / 机器概述	10
<i>First Use</i> / 首次使用	11
<i>Drinks Menu</i> / 饮品菜单	12
<i>Coffee Settings</i> / 咖啡设置	13
<i>Milk Coffee</i> / 牛奶咖啡	14
<i>Regular Coffee</i> / 常规咖啡	15
<i>Coffee Preparation Tips</i> / 咖啡制备技巧	16
<i>Daily Cleaning</i> / 日常清洗	17
<i>Menu</i> / 菜单	18
<i>Descaling</i> / 除垢	19
<i>Water Hardness</i> / 水硬度	19
<i>Troubleshooting</i> / 故障排除	21
<i>Contact Nespresso</i> / 联系我们	25
<i>Disposal and Environmental Protection</i> / 废弃处置与环境保护	25
<i>Limited Warranty</i> / 保修范围	26

# SAFETY PRECAUTIONS



**⚠ CAUTION:** the safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.

**⚠ CAUTION:** when you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.

**ℹ INFORMATION:** when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your appliance.

**⚡ WARNING:** When you see this sign, follow the instructions to avoid electrical risks that could result in injury.

**🔌** If the cord is damaged, do not operate the appliance.

The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions.

- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Do not operate the appliance if it is in an enclosed space, or within a cupboard.
- This appliance has been designed for indoor and non-extreme temperature conditions use only.
- Protect the appliance from direct sunlight effect, prolonged water splash and humidity.
- This is a household appliance only. It is not intended to be used in: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast

type environments.

- This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and they are supervised by an adult.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the appliance safely and understand the dangers.


- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The manufacturer accepts no responsibility and the warranty will not apply for any commercial use, inappropriate handling or use of the appliance, any damage resulting from use for other purposes, faulty operation, non-professionals repair or failure to comply with the instructions.

## **🔌 Avoid risk of fatal electric shock and fire.**

- In case of an emergency: immediately remove the plug from the power socket.
- Only plug the appliance into suitable, easily accessible, earthed mains connections. Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate. The use

of an incorrect connection voids the warranty.

**The appliance must only be connected after installation.**

- Do not pull the cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang down.
- Keep the cord away from heat and damp.
-  If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons, in order to avoid all risks.
- If the cord is damaged, do not operate the appliance; return the appliance to *Nespresso* or to a *Nespresso* authorised representative.
- If an extension cord is required, use only an earthed cord with a conductor cross-


section of at least 1.5 mm<sup>2</sup> or matching input power.

- To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, stoves, ovens, gas burners, open flame, or similar.
- Always place it on a horizontal, stable and even surface. The surface must be resistant to heat and fluids, like water, coffee, descaler or similar liquids.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use for a long period. Disconnect by pulling out the plug and not by pulling the cord itself or the cord may become damaged.
- Before cleaning and servicing, remove the plug from the mains socket and let the appliance cool down.

- Never touch the cord with wet hands.
- Never immerse the appliance or part of it in water or other liquid.
- Never put the appliance or part of it in a dishwasher.
- Electricity and water together is dangerous and can lead to fatal electrical shocks.
- Do not open the appliance. Hazardous voltage inside!
- Do not put anything into any openings. Doing so may cause fire or electrical shock!

**Avoid possible harm when operating the appliance.**

- If coffee volumes are programmed higher than 150ml (5 oz); allow the machine cool down for 5 minutes before making next coffee to prevent risk of overheating!

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not use the appliance if it is damaged or not operating perfectly. Immediately remove the plug from the power socket. Contact *Nespresso* or *Nespresso* authorised representative for examination, repair or adjustment.
-  A damaged appliance can cause electrical shocks, burns and fire.
- Always completely close the handle and never open it during operation. Scalding may occur.
- Do not put fingers under coffee outlet, risk of scalding.
- Do not put fingers into capsule compartment or the capsule shaft. Danger of injury!

- Do not touch the capsule compartment just after brewing due to risk of scalding. Water could flow around a capsule when not perforated by the blades and damage the appliance.
- Never use a damaged or deformed capsule. If a capsule is blocked in the capsule compartment, turn the machine off and unplug it before any operation. Call *Nespresso* or *Nespresso* authorised representative.
- Misuse may result in injury.
- Fill the water tank only with fresh and potable water.
- Empty water tank if the appliance will not be used for an extended time (holidays, etc.).
- Replace water in water tank when the appliance is not operated for a weekend or a similar period of time.
- Do not use the appliance without the drip tray and drip grid to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.
- Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the appliance.
- To clean machine, use only clean cleaning tools.
- Do not use abrasive material that might damage the surface of the equipment.
- When unpacking the machine, remove the plastic film and dispose.
- This appliance is designed for *Nespresso* coffee capsules available exclusively through *Nespresso* or your *Nespresso* authorised representative.
- This equipment is specific for cow milk, therefore it is not fit for lactose intolerants or milk allergics.
- The cow milk beverages delivered by this equipment are not suitable for persons with milk or lactose intolerances and allergies, and for children under the age of 3.
- All *Nespresso* appliances pass stringent controls. Reliability tests under practical conditions are performed randomly on selected units. This can show traces of any previous use.
- *Nespresso* reserves the right to change instructions without prior notice.
- This machine contains magnets.

## Descaling

- *Nespresso* descaling agent, when used correctly, helps

ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as the first day.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**  
**Pass them on to any subsequent user.**  
**This instruction manual is also available as a PDF at [nespresso.com](https://www.nespresso.com)**



## 安全须知

**▲ 注意：**安全须知是咖啡机的一部分。请在使用前认真阅读妥善保管，以便随时翻阅。

**▲ 注意：**当你看到此标志时，请翻阅安全须知，以避免可能的伤害。

**ⓘ 信息：**当你看到此标志时，请注意阅读咖啡机正确安全的使用方式。

**⚡ 警告：**看到此标志时，请按照说明进行操作，以避免可能导致受伤的触电风险。

**🔌** 如果电源线损坏，请勿操作设备。

- 咖啡机用于按照说明书指引制备饮品。
- 不可用作其它用途。

- 请勿在密闭空间操作设备，包括橱柜。
- 咖啡机仅限普通室内使用，不可在极端温度下使用。
- 避免阳光直射，避水，防潮。
- 咖啡机为家用电器。咖啡机不适合以下使用环境：商铺员工厨房，办公室和其他工作环境，农舍、酒店客房、汽车旅馆及其他住宿环境，提供住宿和早餐的小旅馆。
- 请勿让8岁以下儿童使用咖啡机。8岁以上儿童使用咖啡机时，需有成人监护，且必须事先了解安全的使用方法，并了解可能产生的危险。8岁以上的儿童对咖啡机进行清洗和维护时，需有成人监护。

- 将咖啡机及电源线放置在儿童（8岁以下）接触不到的地方。
- 肢体不健全、感觉和精神上有障碍或缺乏经验和知识的人使用咖啡机，需要有人已指导他们如何安全使用本产品，监督他们掌握安全使用方法，同时他们已经意识到相关危险。
- 儿童需在成人监督下，并避免玩耍咖啡机。
- "由于任何用于商业用途，非适当处理或使用，或因用作其它用途导致损坏，操作错误，擅自修理或不遵守使用说明书操作而导致的本产品的任何损坏，生产商不负责提供保修。"
- **⚡ 避免触电和起火。**
- 必要时立即拔掉电源。

- 只使用合适且接地的电源插座。保证电源电压与标称电压一致。连接不适合的电源所产生的损坏不在保修范围内。

## 请将咖啡机安装好后 再连接电源。

- 勿用尖锐物接触电源线，勿夹持或垂挂电源线。
- 电源线应始终远离热源和潮湿环境。
- **🔌** 为保证使用安全，原装电源线损坏后，请到生产商指定的服务点进行更换。
- 如电源线损坏，请勿继续使用，应将咖啡机送到 *Nespresso Club* 或其授权代理商。

- 如需延长电源线, 请使用导体截面大于1.5 mm<sup>2</sup> 的接地导线或匹配电源线。
- 为避免危险和损坏, 请勿将咖啡机靠近高温热源, 例如散热器, 火炉, 烤箱, 燃气灶, 火焰等。
- 使用时, 请选择水平、稳固和平坦的操作台。操作台应当能抗热、防水、咖啡和除垢剂等液体。
- 如长期不使用咖啡机, 请切断电源。断开电源时, 应握住插头, 不要拉扯电源线, 否则易损坏电源线。
- 在清洗和维护之前, 应拔出插头, 并在机器冷却下来后再进行操作。
- 严禁用潮湿的手触摸电源线。

- 严禁将咖啡机或其组件浸入水或其它液体中。
- 严禁将咖啡机或其组件放进洗碗机。
- 严禁带电体和水接触, 避免致命性的触电伤害。
- 不要私自拆开咖啡机, 内有电压, 危险!
- 不要在任何缝隙处放置物品, 否则易引起触电或起火。

## 避免在操作咖啡机时产生可能的伤害。

- 如果将咖啡量设置为高于150毫升, 在煮下一杯咖啡之前, 让机器冷却5分钟, 以防止过热的风险!
- 不要在咖啡机运行时离开。
- 在咖啡机损坏或运行不佳时, 不要再继续使用。

用。立即断开电源。并联系 *Nespresso Club* 或其授权的代理商, 对产品进行检测、维修和调试。

- 损坏的产品可能导致触电, 烫伤或起火。
- 在操作过程中, 请始终保持关闭手柄, 打开手柄可能会导致烫伤。
- 勿将手指放在咖啡出口处, 以免烫伤或发生其它危险。
- 不要将手指伸进粉囊盒或粉囊手柄中, 危险!
- 萃取后请勿触摸粉囊舱, 否则有烫伤的危险。粉囊未被刺破会导致水溢出, 可损坏咖啡机。
- 不要使用损坏或变形的粉囊。如果粉囊卡在粉囊盒中, 关掉咖

啡机电源, 并拔掉插头, 再进行处理。联系 *Nespresso Club* 或其授权代理商。

- 滥用可能导致受伤。
- 水箱中注入常温饮用水。
- 如长期不使用咖啡机, 请清空水箱。(例如休假出游时)
- 如短期(周末等)不使用咖啡机, 请在再次使用前更换水箱里的水。
- 使用咖啡机时不要拿掉滴水盘和格板, 否则液体会洒落到周围台面上。
- 不要使用强力清洁剂或溶剂清洗咖啡机。
- 清洁咖啡机时, 使用干净清洁用具。
- 请勿使用可能会损坏设备表面的研磨材料。

- 打开机器包装时，移除并 *Nespresso* 咖啡机与 *Nespresso* 咖啡粉囊为配套设计。
- 此设备专用于牛奶，因此不适合乳糖不耐症或牛奶过敏的人。
- 由该设备制作的含牛奶饮品不适合牛奶过敏或者乳糖不耐受人群，及3岁以下孩童。
- 所有 *Nespresso* 咖啡机均通过了严格的品质控制。我们曾按照随机抽样的形式对一些机器在实际应用条件下进行了可靠性测试。所以有些机器会有被使用过的痕迹。
- *Nespresso* 有权在未事先通知的情况下修改本使用说明。
- 咖啡机含有磁铁。

## 除垢

- 正确使用 *Nespresso* 除垢剂，有助于确保您的咖啡机在整个使用周期内的正常运作，从而让您享受始终如新机的咖啡体验。

请妥善保存本指南以供其它使用者翻阅。***Nespresso* 官网**提供本指南的PDF版。

# Machine Overview / 机器概述

EN

CN

Power button  
电源按钮

LCD touch screen  
液晶触摸屏

Lever for capsule insertion  
手柄

Capsule container  
粉囊盒

Pop out cup support  
可弹出杯托

Removable drip grid  
可拆卸滴水盘格板

Drip tray baffle  
滴水盘挡板

Removable drip tray  
with full indicator  
可拆卸滴水盘  
(带指示)

Easy clean  
steam wand  
易清洁的蒸汽棒

Milk jug  
temperature sensor  
奶杯感温器

Milk jug  
奶杯

Water tank & lid  
水箱及盖子

Removable pin cleaning tool  
蒸汽棒清洁针

Power button  
Press to turn machine ON / OFF  
电源按钮  
按下以开启/关闭机器

LCD touch screen  
- Swipe to navigate  
- Tap to select  
液晶触摸屏  
-滑动导航  
-点击以选择

# EN First Use / 首次使用

CN

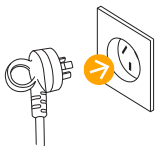
**i** **Read and safely discard any packaging materials** or promotional labels attached to your machine before use.

使用前请阅读并安全去掉机器上粘贴的所有包装材料或促销标签。

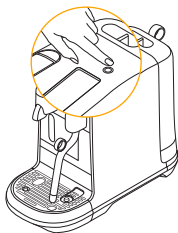
**i** **Read the important safeguards** first to avoid risks of fatal electrical shock and fire.

请先阅读重要的防护措施，以免发生致命的触电和火灾危险。

- 1 Plug the machine** into the power outlet.  
将机器连接电源。

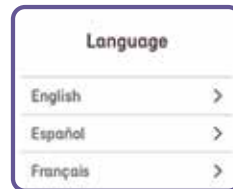


- 2 Turn the machine ON** by pressing the Power button.  
按下电源按钮打开机器。



- 3 Tap to select** your language.

点击以选择您的语言。



- 4 Follow on-screen instructions** for machine set up.

First use cycle is to rinse the machine and prime the heating system.

按照屏幕上的说明进行机器设置。

第一个使用周期是冲洗机器并灌注加热系统。



- 5 Follow the on-screen Quick Start Guide.**

Water Hardness can be manually set or the default can be used. The setting can be adjusted in the menu.

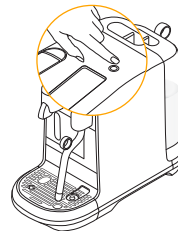
遵循屏幕上的快速入门指南。

可以手动设置水硬度，也可以使用默认值。可以在菜单中调整设置。



- 6 To turn OFF your machine,** press the Power button. Any drink recipe can be interrupted by turning the machine off.

要关闭机器，请按电源按钮。任何饮品配方可以通过关闭机器中断。



# Drinks Menu & Selection / 饮品菜单与选项

## Drink Menu 饮品菜单

**Menu**  
菜单



**Hot Water**  
Tap to manually start and stop.  
Max. 200 mls (6.5 fl. oz)

热水  
手动点击启动和停止，最高200毫升。

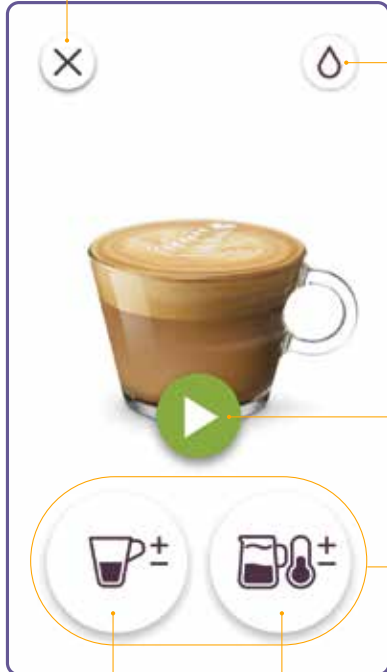
**Swipe up and down**  
on the touch screen to navigate the menu.  
在触摸屏上下滑动来浏览菜单。

**Cappuccino**

**Tap the screen**  
to select.  
点击屏幕进行选择。

## Drink Confirmation 饮品确认

**Exit**  
退出



**Hot Water**  
热水

**Tap to Start**  
点击开始

**Drink Adjustments**  
饮品调整

**Coffee Settings**  
咖啡设置

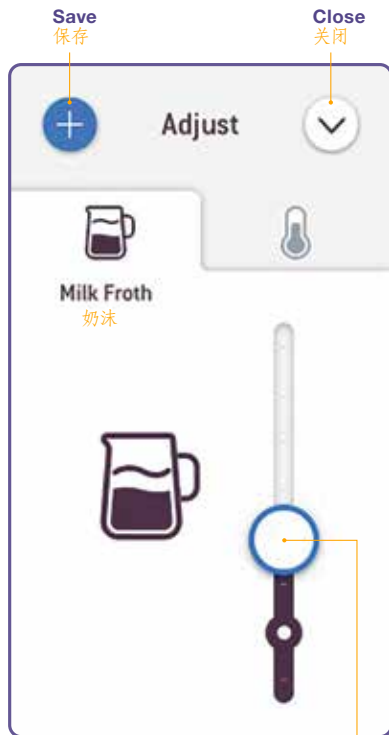
**Milk Settings**  
牛奶设置

Adjust Coffee Volume  
咖啡设置



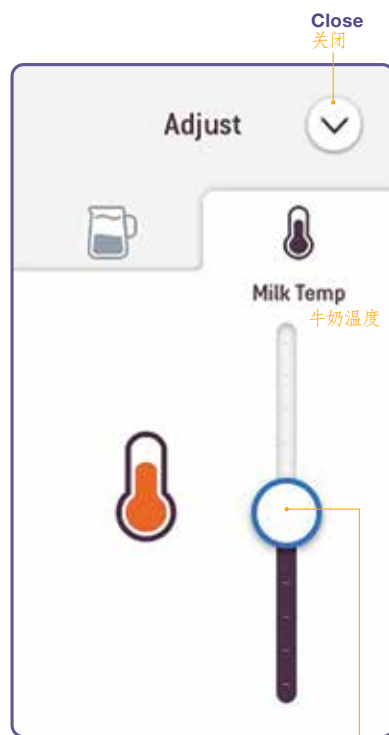
Adjustment  
Slider  
调整滑块

Adjust Milk Froth Level  
调整奶沫浓度



Adjustment  
Slider  
调整滑块

Adjust Milk Temperature  
调节牛奶温度



Adjustment  
Slider  
调整滑块

1 Slide circle up and down the bar to adjust. Notch on the bar is the drink default setting.

上下滑动圆环进行调整。显示条上的刻度是饮品的默认设置。

2 Tap + to save your custom drink settings. Custom drink will appear in Drinks Menu.

点击+以保存您的自定义饮品设置。自定义饮品将显示在“饮品菜单”中。

# Making a Milk Coffee / 制作一杯牛奶咖啡

## Drink Running 饮品制作中



Exit  
退出

Exit  
退出

Hot Water  
Tap to manually  
start and stop.

热水  
手动点击以启  
动和停止。

Coffee extraction and  
milk texturing will  
start simultaneously.

咖啡的萃取和打奶  
沫将同时进行。

Coffee and milk  
will stop running  
automatically.  
Alternatively, tap  
the icon to stop.

咖啡和牛奶制作  
将自动停止。  
也可以点击图标  
停止。

Coffee  
Running  
咖啡制作中

Milk  
Running  
牛奶制作中

## Drink Complete 饮品完成



Add Coffee  
(insert new capsule  
and extract again)  
添加咖啡  
(插入新粉囊并再次萃取)

Milk  
Complete  
牛奶完成

## Icons



Next  
下一步



Close  
关闭



Update Save  
保存更新



Information  
信息



Delete  
删除



Back  
返回



Skip  
跳过



Menu  
菜单



Save  
保存

# Making a Regular Coffee / 制作常规咖啡

**Drink Confirmation**  
饮品确认

Exit  
退出

Hot Water  
热水

**Coffee Settings**  
咖啡设置

**Drink Running**  
饮品制作中

Exit  
退出

**Coffee Running**  
饮品制作中

**Drink Complete**  
饮品完成

Exit  
退出

Hot Water  
热水

**Add Coffee**  
(insert new capsule and extract again)

添加咖啡  
(放入新粉囊并再次萃取)

Coffee will stop running automatically. Alternatively, tap the icon to stop.

咖啡将自动停止运行。也可以点击图标停止。

# Coffee Preparation Tips / 咖啡制备技巧

**i** To ensure hygienic conditions, it is highly recommended not to reuse a used capsule.  
为确保卫生, 强烈建议不要重复使用粉囊。

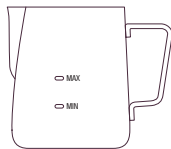
**i** For optimal milk froth, use whole or semi skimmed UHT or pasteurized milk at refrigerated temperature (about 4-6°C / 39-43°F).  
为了获得最佳的奶沫, 请在冷藏温度 (约4-6°C / 39-43°F) 下使用全脂或半脱脂超高温或巴氏杀菌的牛奶。



**For smaller cups,** use the cup support.  
对于较小的杯子, 请使用杯托。

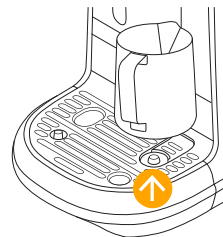
**The volume of froth** depends on the nature of the beverage used, and its temperature.

奶沫的打发程度取决于咖啡的特性, 以及温度。



**Only use** the milk jug provided for texturing milk.  
仅使用提供的奶杯来打奶沫。

**⚠ CAUTION: Do not fill milk jug above the maximum level marked on the inside & outside of the jug.**  
注意: 牛奶杯的注入量不得超过壶体内外标明的最大液位。



**Always ensure** the milk jug is positioned on the drip tray temperature sensor when texturing milk.

打奶沫时, 请务必确保将奶杯放在滴水盘感温器上。

## Adjusting Regular / Milk Coffee Drinks 调节常规/牛奶咖啡饮品

Regular Coffee	Coffee Volume
☐ Ristretto	From 10 to 30 ml / 0.35 - 1 fl. oz
☐ Espresso	From 30 to 70 ml / 1 - 2.3 fl. oz
☐ Lungo	From 70 to 130 ml / 2.3 - 4.4 fl. oz

常规咖啡	咖啡量
☐ Ristretto	从10到30毫升
☐ Espresso	从30到70毫升
☐ Lungo	从70到130 毫升 / 2.3 - 4.4 盎司

Milk Coffee	Settings
Coffee Volume	7 levels from 15 to 130 ml / 0.5 - 4.4 fl. oz
Hot Water Volume	7 levels from 50 to 200 ml / 1.7 - 6.8 fl. oz
Milk Temperature	11 levels from 50° to 76°C / 122° to 169°F
Milk Froth	8 levels from 2 to 30mm

牛奶咖啡	设置
咖啡量	7级, 从15到130毫升
热水量	7级, 从50到200毫升
热水量	11级, 从50摄氏度至76摄氏度
奶沫	8级, 从2-30毫米

### Milk Levels 牛奶等级

Flat White  
澳式白咖啡



Min  
最小值

Cafe Latte  
拿铁咖啡



Min  
最小值

Cappuccino  
卡布奇诺



Min  
最小值

Latte Macchiato  
拿铁玛奇朵



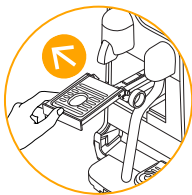
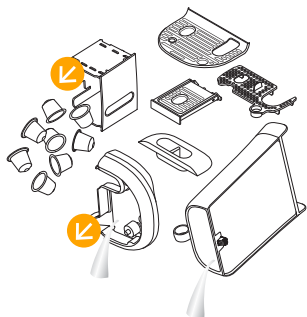
Max  
最大值

## Daily Cleaning / 日常清洗

- i** **Do not use** any strong or abrasive solvent, sponges or cream cleaners when cleaning. Do not put any parts in the dishwasher except the removed steam wand tip.
- 切勿使用**任何强力清洁剂或溶剂。请勿将除蒸汽棒顶部装置以外的部件置于洗碗机内。
- i** **Never immerse** the appliance or any part of it in water or any other liquid.
- 切勿将**整机或其任何部分浸入水中。

- 1** **Select Clean Steam Wand** from the MENU and follow the on-screen steps

从菜单中选择清洁蒸汽棒，然后按照屏幕上的步骤进行操作。



- 2** **Daily cleaning** must be done as part of a regular maintenance routine, to ensure hygienic conditions. It is highly recommended to empty and clean the capsule container everyday. Remove and clean the cup support and wipe inside the machine. Remove and clean the water tank with an odorless detergent and rinse with warm water.

**The steam wand tip can be placed in the dishwasher for cleaning.** Place the tip on a dishwasher rack spike and run a normal cycle for best results.

为了确保卫生状况，请将每日清洁作为日常保养的一部分。建议每日清空胶囊盒，并进行清洁。取下并清洁杯托，然后擦拭机器内部。取出并用无味清洁剂清洁水箱，然后用温水冲洗。

蒸汽棒出气口可以置于洗碗机中清洗。将可拆卸式出气口置于洗碗机的栏架上，进行常规清洗程序即可。

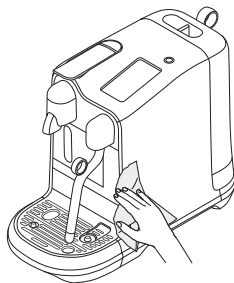
- 3** **Rinse and dry** the milk jug after each use. If required, use a mild detergent.

每次使用后冲洗并干燥奶杯。如果需要，请使用中性洗涤剂。



- 4** **Dry all parts** with a soft clean cloth and reassemble machine. Wipe coffee outlet and machine regularly with a clean damp cloth.

用干净柔软的布擦干所有部位，然后重新组装好机器。定期用干净的湿布擦拭咖啡出口和咖啡机。



Tap to select and follow the on-screen instructions.



## Clean Steam Wand

Complete daily to clean steam paths, steam wand and prevent blockages.



## Rinse Steam Wand

Use as required to clear any blockages that may occur in the steam wand.



## Descale

Remove any scale build-up. Refer to Descale instructions on following page.



## Water Hardness

Reset the water hardness level.



## Rinse Cycle

When machine hasn't been used for an extended period of time.



## Empty Cycle

When storing machine for a period of non-use or for frost protection.



## Quick Start Guide

See the Quick Start guide again.



## Language

Change the language of the machine.



## Factory Reset

Erases all settings and returns unit to factory settings.

点击以选择并按照屏幕上的说明进行操作。



## 清洁蒸汽棒

每天完成清洁蒸汽通道，蒸汽棒以防止堵塞。



## 冲洗蒸汽棒

根据需要使用，以清除蒸汽棒中可能发生的任何堵塞。



## 除垢

清除所有的水垢。请参阅下页的除垢说明。



## 水硬度

重置水硬度等级。



## 冲洗周期

长时间不使用机器时。



## 空置周期

存放机器一段时间不使用或防冰冻。



## 快速入门指南

再次参见快速入门指南。



## 语言

更改机器语言。



## 恢复出厂设置

删除所有设置并将设备恢复为出厂设置。

# Descaling / 除垢

**i** **Duration** approximately 15 minutes.  
时长约15分钟。

**!** **Read the important safeguard** on the descaling package and refer to the table for the frequency of use. The descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. Never use any product other than the *Nespresso* descaling kit available at *Nespresso* to avoid damage to your machine. The following table will indicate the descaling frequency required for the optimum performance of your machine, based on water hardness. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact *Nespresso*.

阅读除垢包装上的重要保护措施，并参阅使用表。除垢溶液可能有害。避免接触眼睛，皮肤和面部。除 *Nespresso* 的除垢套件外，请勿使用任何其他产品，免损坏机器。下表将根据水硬度展示为达到最佳性能而需要的除垢频率。如果您对除垢有任何其他疑问，请联系 *Nespresso* 公司。

**Descaling:** Removes scale build-up, maintains coffee taste and prevents machine damage. Frequency will depend on your water hardness and amount of use. Descale when prompted on-screen. The machine will stop you from use if the descale cycle has not been performed after 30 uses. A "lockout" count-down will appear to alert you of the number of uses remaining until usage will stop.







**除垢:** 去除水垢，保持咖啡的品质并防止机器损坏。除垢频率将取决于您的水硬度和使用量。当屏幕提示时请及时除垢。如果30次使用后仍未执行除垢，您的机器将停止使用。出现“锁定”倒数提醒您剩余使用次数，直到停止使用。



## Navigate to the Menu / 回主菜单

and select Descal. Follow the on-screen instructions.  
并选择除垢。请按照屏幕上的说明进行操作。

# Water Hardness Levels/ 水硬度等级

Water hardness/ 水硬度		Descaling after / 除垢后				
	App.	fH	dH	CaCO <sub>3</sub>	 (40 ml)	
	Level 0	<5	<3	< 50 mg/l	2 200	fH French degree 法国刻度
	Level 1	>7	>4	> 70 mg/l	1 600	dH German Grade 德国刻度
	Level 2	>13	>7	> 130 mg/l	1 100	CaCO <sub>3</sub> Calcium Carbonate 碳酸钙
	Level 3	>25	>14	> 250 mg/l	800	
	Level 4	>38	>21	> 380 mg/l	600	

# Creatista Pro 咖啡机食品接触材料信息

请根据说明书要求正常使用本产品。

本产品食品接触用材料及部件符合GB 4806.1-2016、GB 9685-2016和相应食品安全国家标准要求，具体信息如下：

	食品接触用材料	物料名称	执行标准	备注
金属	不锈钢06Cr17Ni12Mo2	弹簧	GB 4806.9-2016	
	不锈钢Y10Cr17	固定件		
	不锈钢06Cr19Ni10	蒸汽弯管、喷嘴接头、奶杯、弹簧、过滤网等		
	不锈钢022Cr22Ni5Mo3N	弹簧		
	不锈钢12Cr18Ni9	刀片、弹簧等		
	铜	铜环		
橡胶		密封圈、软管、活塞、蒸汽接头密封圈等	GB 4806.11-2016 GB 9685-2016	
塑料	ABS	粉囊面板	GB 4806.7-2016 GB 9685-2016	
	PPSU	出水接口		
	PTFE	水管		
	PP	接头、流量计壳等		
	PPS	蒸汽喷嘴、文氏管等		
	PA	蒸汽阀盒身、水泵出入口、萃取单元壳、粉囊仓、接头、锥形板等		
	AS (SAN)	水箱、水箱盖		

注1：产品不宜作为容器长期存储食品。

注2：本系列产品包含以上食品接触材料，请以实际产品为准。

注3：本系列产品适用于常温饮用水和咖啡，使用过程中不要添加酸性产品。

<b>Screen / buttons not illuminated.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Machine turns OFF automatically.</li> <li>- Press POWER button to turn machine ON.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the outlet: plug, voltage, fuse.</li> </ul>
<b>No steam or hot water.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Machine is OFF. Press POWER button to turn machine ON.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the outlet: plug, voltage, fuse.</li> </ul>
<b>No coffee, no water, unusual coffee flow.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check if the water tank is correctly positioned, if empty, fill with fresh, potable water.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Descale the machine, if necessary.</li> </ul>
<b>Coffee is not hot enough.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Preheat cup using hot water button.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Descale the machine, if necessary.</li> </ul>
<b>The capsule lever does not close completely.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Empty the capsule container.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check that capsules aren't blocking inside the machine. (Note: do not place fingers inside the machine)</li> </ul>
<b>Leakage (water under the machine).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Empty drip tray if full.</li> <li>- Check drip tray is securely inserted.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- If problem persists, call <i>Nespresso</i>.</li> </ul>
<b>No coffee flow, water goes directly into the capsule bucket (despite inserted capsule).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ensure capsule lever is closed.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Empty capsule bucket and check that no capsule is blocked inside the machine. (NOTE: do not place fingers inside the machine)</li> <li>- If problem persists, call the <i>Nespresso</i>.</li> </ul>
<b>Display is dim and hard to see/read.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Screen brightness is set on a low setting.</li> <li>- Press POWER button to turn ON.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Adjust the screen brightness setting. Navigate to Menu and select Screen Brightness.</li> </ul>
<b>Fill Water Tank prompt remains on screen (water tank is full).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check if the water tank is correctly positioned.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- If problem persists, call <i>Nespresso</i>.</li> </ul>
<b>Descale alert is displayed.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Descale the machine.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Navigate to the Menu and select Descale. Follow on-screen prompts.</li> </ul>
<b>Machine is ON but ceases to operate.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Press POWER button to turn machine OFF.</li> <li>- Wait 60 minutes and press POWER button to turn machine ON.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- If problem persists, call <i>Nespresso</i>.</li> </ul>
<b>Touchscreen is not working.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Press POWER button to turn machine OFF.</li> <li>- Press POWER button again to turn machine ON.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- If problem persists, call <i>Nespresso</i>.</li> </ul>
<b>Touch screen is in instore mode.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- To exit instore mode, press POWER button to turn machine OFF.</li> <li>- Press POWER button again to turn machine ON.</li> </ul>	

# Troubleshooting Milk Froth Preparation

<b>Milk steam cycle does not start.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Check if the water tank is correctly positioned, if empty, fill with fresh potable water.</li><li>- Check steam tip for any blockages and ensure wand is lowered.</li></ul>	
<b>Quality of froth not up to standard.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- For optimal milk froth, use whole or semi skimmed UHT or pasteurized milk at refrigerated temperature (about 4-6°C / 39-43°F).</li><li>- Check the milk froth setting.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Use the provided milk jug.</li><li>- Clean both the milk jug and steam wand after each use.</li><li>- Complete Steam Wand Cleaning Cycle. Navigate to the Menu and select Clean Steam Wand, follow the on-screen prompts.</li></ul>
<b>Steam is very wet.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Use fresh, potable water.</li><li>- Do not use highly filtered, demineralised or distilled water.</li></ul>	
<b>Milk overflows.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Fill jug with appropriate milk volume. DO NOT fill above the MAX level.</li><li>- Minimum and maximum levels are marked on the inside and outside of the jug.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- To stop overflow, either reduce the initial volume of milk and/or reduce the froth level. This varies depending on milk type.</li></ul>
<b>Milk temperature is too hot.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Use the milk jug provided.</li><li>- Check the milk jug is positioned correctly on the milk jug temperature sensor in the drip tray.</li><li>- Check the temperature sensor in the drip tray is dry and clean.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Decrease the milk temperature setting</li></ul>
<b>Milk temperature is not hot enough.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Preheat cup.</li><li>- Use the provided milk jug.</li><li>- Check the milk jug is positioned on the temperature sensor in the drip tray.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Increase the milk temperature setting.</li><li>- Check the steam tip for blockages.</li></ul>
<b>Clean Steam Wand alert is displayed.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Clean the steam wand.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Navigate to the Menu and select Clean Steam Wand. Follow the on-screen prompts.</li></ul>

# 故障排除

屏幕/按钮未点亮。	- 机器自动关闭。 - 按电源按钮打开机器电源。	- 检查插座：插头, 电压, 保险丝
没有蒸汽或热水。	- 机器关闭。按电源按钮打开机器电源。	- 检查插座：插头, 电压, 保险丝。
没有咖啡, 没有水, 异常的咖啡流量。	- 检查水箱位置是否正确, 如果水箱已空, 则注满新鲜的饮用水。	- 如有必要, 对机器除垢。
咖啡不够热。	- 使用热水按钮预热杯子。	- 如有必要, 对机器除垢。
粉囊手柄未完全关闭。	- 清空粉囊盒。	- 检查粉囊是否在机器内部阻塞。 (注意: 请勿将手指放在机器内)
渗水 (机器下有水)。	- 如果滴水盘已满, 请将其倒空。 - 检查滴水盘是否放到位。	- 如果问题依然存在, 请致电 <i>Nespresso</i> 。
没有咖啡流出, 水直接进入粉囊盒 (尽管装了粉囊)。	- 确保粉囊手柄是关闭的。	- 清空粉囊盒并检查是否有粉囊在机器内部卡住。 (注意: 请勿将手指放在机器内) 如果问题依然存在, 请致电 <i>Nespresso</i> 。
显示屏暗淡, 难以看清。	- 屏幕亮度设置为较低的设置。 - 点击电源按钮开机。	- 调整屏幕亮度设置。导航至菜单并选择屏幕亮度。
填充水箱提示仍保留在屏幕上 (水箱已满)。	- 检查水箱位置是否正确。	- 如果问题依然存在, 请致电 <i>Nespresso</i> 。
显示除垢警报。	- 对机器除垢	- 导航至菜单, 然后选择除垢。按照屏幕上的提示进行操作。
机器是开启的, 但运行停止。	- 点击电源按钮关机。 - 等待60分钟, 然后按电源按钮打开机器电源。	- 如果问题依然存在, 请致电 <i>Nespresso</i> 。
触摸屏无法正常工作。	- 按电源按钮关闭机器。再次按电源按钮打开机器。	- 如果问题依然存在, 请致电 <i>Nespresso</i> 。
触摸屏处于展示模式。	- 要退出展示模式, 请按电源按钮将机器关闭。 再次按下电源按钮打开机器	

# 制备奶沫故障排除

蒸汽没有启动。	<ul style="list-style-type: none"><li>- 检查水箱是否正确放置，如果水箱空了，请装满常温饮用水。</li><li>- 检查蒸汽嘴是否堵塞，并确保降低了滑杆。</li></ul>	
泡沫质量不达标。	<ul style="list-style-type: none"><li>- 确保在冷藏温度（约4-6°C /39-43°F）下使用巴氏消毒的全脂或半脱脂牛奶。为了获得更好的效果，应该使用新开封的牛奶。</li><li>- 检查奶沫设置。</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- 使用提供的奶杯。</li><li>- 每次使用后都要清洁奶杯和蒸汽棒。</li><li>- 完成蒸汽棒清洁循环。切换至菜单，然后选择 清洁蒸汽棒，按照屏幕上的提示进行操作</li></ul>
蒸汽很潮湿。	<ul style="list-style-type: none"><li>- 用新鲜的常温饮用水。</li><li>请勿使用高度过滤的，脱矿质的水或蒸馏水。</li></ul>	
牛奶溢出。	<ul style="list-style-type: none"><li>- 将适量的牛奶倒入奶杯。请勿超过最大水位。</li><li>- 最低和最高水位标记在奶杯的内外部。</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- 要阻止溢出，请减少牛奶的初始体积/或降低泡沫量，这取决于牛奶的类型。</li></ul>
牛奶温度过高。	<ul style="list-style-type: none"><li>- 使用提供的奶杯。</li><li>- 检查奶杯在滴水盘中奶杯温度传感器上的位置是否正确。</li><li>- 检查滴水盘中的温度传感器是否干燥清洁。</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- 降低牛奶温度设置。</li></ul>
降低牛奶温度设置。	<ul style="list-style-type: none"><li>- 预热杯。</li><li>- 使用提供的奶杯。</li><li>- 检查奶杯是否位于滴水盘中的温度传感器上。</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- 提高牛奶温度设置。</li><li>- 检查蒸汽嘴是否堵塞。</li></ul>
显示清洁蒸汽棒警报。	<ul style="list-style-type: none"><li>- 清洁蒸汽棒。</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- 在菜单中选择清洁蒸汽棒，按照屏幕上的提示进行操作。</li></ul>

EN  
CN

## Contact Nespresso / 联系 Nespresso

**As we may not have foreseen all uses of your appliance,** should you need any additional information, in case of problems or simply to seek advice, call Nespresso or your Nespresso authorized representative. Contact details for Nespresso or your Nespresso authorized representative can be found in the «Welcome to Nespresso» folder in your machine box or at [nespresso.com](http://nespresso.com)

如果您需要任何额外的信息, 遇到任何问题或寻求建议, 请拨打 Nespresso 公司或 Nespresso 授权方电话。

离您最近的 Nespresso 公司或授权方的联系方式可在您的机器包装箱内的“欢迎加入 Nespresso”文件夹中或[nespresso.com](http://nespresso.com)中找到。

## Disposal and Environmental Protection / 废物处理及环境保护

**Your appliance contains** valuable materials that can be recovered or can be recyclable. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities.

您的咖啡机包含一些可回收的有价值的材料。将剩余的废弃材料分为不同类型, 有助于回收有价值的原材料。

将设备放到收集点。您可以通过本地相关机构获得废物处理的信息。

## 2 Year Warranty

*Nespresso* guarantees this product against defects in materials and workmanship for a period of 2 years.

The warranty period begins on the date of purchase and *Nespresso* requires presentation of the original proof of purchase to ascertain the date. During the warranty period, *Nespresso* will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge to the owner.

Replacement products or repaired parts will be warranted only for the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater.

This limited warranty does not apply to any defect resulting from negligence, accident, misuse, or any other reason beyond *Nespresso's* reasonable control, including but not limited to: normal wear and tear, negligence or failure to follow the product instructions, improper or inadequate maintenance, calcium deposits or descaling, connection to improper power supply, unauthorized product modification or repair, use for commercial purposes, fire, lightning, flood or other external causes.

This warranty is valid only in the country of purchase or in such other countries where *Nespresso* sells or services the same model with identical technical specifications. Warranty service outside the country of purchase is limited to the terms and conditions of the corresponding warranty in the country of service. Should the cost of repairs or replacement not be covered by this warranty, *Nespresso* will advise the owner and the cost shall be charged to the owner.

"This limited warranty shall be the full extent of *Nespresso's* liability however caused. Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict or modify the mandatory statutory rights applicable to the sale of this product and are in addition to those rights. If you believe your product is defective, contact *Nespresso* for instructions on how to proceed with a repair."

Please visit our website at [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) for contact details.

# CN NESPRESSO 保修范围

## 保修范围两年

自购买之日起两年内, Nespresso 对本产品因材料不良及制造缺陷而导致的故障提供保修服务。

保修至购买之日起生效, 依照 Nespresso 的规定, 如需保修服务, 顾客应提供具备日期信息的购买凭证。在保修期内, Nespresso 将视故障情况和类型对产品进行免费修理或退换。

更换产品或维修过的部件保质期为原保质期剩余部分或六个月 (以时间较长者为准)

该保修服务不适用于任何由于疏忽, 意外, 错误使用或其他超出 Nespresso 合理范围内的故障, 包括但不限于: 正常的磨损, 疏忽或未能遵照产品说明, 维护不当或不足, 结垢和除垢, 不正确的电源连接, 未经授权的产品修改或维修, 用作商业用途, 火灾, 雷击, 洪水或其他外部原因导致的故障。

该保修只在产品的购买国及销售或维修相同型号和规格的 Nespresso 市场有效。购买国以外的保修服务应遵照提供服务所在国的相应保修条款和条件执行。如维修或更换费用不在该保修范围内, Nespresso 将会通知顾客支付相应的费用。

该保修由 Nespresso 全部负责。如果国家适用法律另有明确规定, 本保修条款不排除, 限制或修改适用于本产品销售的强制性法定权利, 并且是该等权力的补充。如果您认为所购买的产品由任何的缺陷, 请联系 Nespresso 获取相关的维修信息。

请访问官网 [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) 获取联系详情。

中华人民共和国发布了一项条例称为”电器电子产品有害物质限制使用管理办法”或通常所说的中国RoHS。所有在中国市场生产和销售的产品都必须符合此项规定。名称和产品中有害物质的含量

物质的含量	有毒有害物质或元素					
	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴二苯醚
管接头	X	○	○	○	○	○
水泵	X	○	○	○	○	○
电磁阀	X	○	○	○	○	○
线路板组合	X	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T26572规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T26572规定的限量要求。

## GB/T 26572

旨在促进电子电气行业的可持续发展以及电子电气产品的资源节约，环境保护。由于产品的功能需要和生产技术的局限，部分部件仍含有限物质，在产品废弃后需妥善处置以避免环境污染或者资源浪费。

此产品的环保使用期限是:



# Nespresso Creatista Pro

## Nespresso Creatista Pro

---

恭喜您添置了 Nespresso Creatista Pro 咖啡機，從此輕鬆調製出咖啡店級數的鮮奶咖啡。

*Nespresso Creatista Pro* 머신을 선택해 주셔서 감사합니다.

크리아티스타 프로를 통해 커피 전문점 수준의 밀크 레시피를 즐기실 수 있습니다.

(HK) 使用指南

(KR) 사용 설명서

# 包裝內容 / 제품 구성



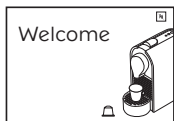
- 1 **Creatista Pro** 咖啡機  
Creatista Pro 커피 머신



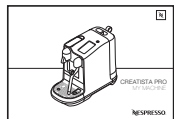
- 2 **Nespresso** 頂級咖啡粉囊品嚐禮盒  
Nespresso 캡슐 세트



- 3 奶壺  
밀크 저그



- 4 **Nespresso** 啟動簡冊  
네스프레소 안내 책자



- 5 使用指南  
사용 설명서

- 6 水硬度測試貼 (夾附在使用指南中)  
물 경도 측정 시험지 1개,  
사용 설명서 내에 끼워져 있음



# 使用指南 / 사용 설명서



## 經典濃縮咖啡享受

Nespresso 原創系統靈感源自意大利咖啡傳統，為您細膩演繹每杯 Nespresso 享受。您只須輕按一鍵，即可寫意您享經典香濃品味，不論添加鮮奶與否，滋味同樣出眾。Nespresso 原創系列咖啡機及粉囊備有不同芳香風味選擇，在咖啡機特有的19巴壓力萃取之下，無論是 Espresso 或 Lungo，黑咖啡或各種咖啡特飲——每一杯咖啡都帶有軟滑油沫或誘人奶泡，完美呈現芳醇特色，為您打造難忘香濃時刻。Nespresso 原創系統，展現獨特香濃傳統。

## 클래식한 에스프레소의 경험

네스프레소 오리지널 시스템을 통해 에스프레소와 밀크 레시피를 모두 즐기실 수 있습니다. 버튼 한번의 터치로 이탈리아 전통의 커피를 경험할 수 있습니다.

네스프레소 오리지널 커피 머신과 캡슐은 모든 커피 맛에 최적화된 다양한 아로마를 제공합니다. 부드러운 크레마를 가진 에스프레소와 톡고, 풍부한 거품의 밀크 레시피를 모두 경험하실 수 있습니다.

모든 커피 머신에 적용되는 19 bar 압력을 통해 각 캡슐로부터 추출한 최적의 커피를 즐기실 수 있습니다.

네스프레소 오리지널, 커피를 즐기는 클래식한 고유의 방법입니다.

# J620 規格/ J620 제품 사양

~	220-240 V, 50-60 Hz, 2300 W	220-240 V, 50-60 Hz, 2300 W
Pmax	19 바 / 1.9 MPa	19 bar / 1.9 MPa
kg	-6.65公斤 / 14.7磅	-6.65 kg / 14.7 lbs
📄	2公升 / 68安士	2 L / 68 fl.oz
📏	25.1 厘米 / cm 9.8 英寸 / in	41.8 厘米 / cm 16.5 英寸 / in
📏		49.9 厘米 / cm 19.6 英寸 / in

# 目錄 / 목차

安全資訊 / 안전 수칙	32-38
咖啡機概覽 / 각 부분별 이름	39
首次使用 / 처음 사용하기	40
沖調選單 / 음료 메뉴	41
咖啡沖調設定 / 커피 설정하기	42
調製鮮奶咖啡 / 밀크 레시피	43
調製一般咖啡 / 커피 레시피	44
咖啡沖調提示 / 레시피 제안 사항	45
日常清洗 / 레시피 제안 사항	46
選單 / 메뉴	47
除磷 / 디스케일링	48
水硬度 / 물 경도 설정하기	48
問題解答 / 문제 해결	49
聯絡 Nespresso / 네스프레소 클럽 연락처	53
棄置處理和環境保護 / 폐기 및 환경 보호	53
有限保養 / 품질 보증	54-55



**▲ 注意:** 此安全資訊是咖啡機的一部分。首次使用咖啡機前請先細心閱讀，並將此指引放於您可找到的位置，以便日後參考。

**▲ 注意:** 當看到此標誌，請參閱安全資訊，以避免發生任何損傷及損壞。

**📄 資訊:** 當看到此標誌，請注意咖啡機的正确及安全使用忠告。

**⚡ 警告:** 當看到此標誌，請遵從指引，以避免發生觸電意外導致受傷。

**🔧** 如電線受損，切勿使用本機器。

- 此咖啡機的用途為根據此等指引調製飲品。
- 請勿使用此咖啡機作其他用途。

- 切勿於密閉空間或廚櫃內使用此咖啡機。
- 此咖啡機只適用於室內及非極端溫度的情況下。
- 請勿將此咖啡機長期暴露於陽光直接照射、長期濺水或潮濕的地方。
- 本咖啡機僅為家用電器，並不適用於：商店、辦公室及其他工作環境內的員工茶水間；農舍；或供酒店、汽車旅館及其他住宿環境，以及民宿等住客使用。
- 兒童須年滿8歲，並在監護人監督及安全指導，並且完全明白當中潛在危險的情況下，方可使用此咖啡機。除非兒童已年滿8歲並有成年人監督，否則不應由兒童清洗或維修咖啡機。
- 請將咖啡機及電線放置於8歲以下兒童接觸不到的地方。

- 體能、感覺或精神力減、或缺乏經驗和知識之人士，在受監督及安全指導，並且了解當中潛在危險的情況下，方可使用此咖啡機。
- 兒童應有人監督，以確保他們不會把玩咖啡機。
- 對於所有商務用途、不當處理或使用咖啡機，或任何因用作其他用途、錯誤操作、非專業維修或未有遵從使用指引而導致的損壞，生產商概不負責，亦不提供保養維修。

**⚡ 避免發生致命觸電及火警意外。**

- 如遇突發意外：請即把插頭拔離電插座。
- 請將咖啡機連接至適當而方便的總接地電源。請確保電源電壓跟電壓表所指定的電壓相符。錯

誤使用電源連接將令保用證失效。

**咖啡機必須於組裝後方可接駁電源。**


- 切勿把電線拖過鋒利的邊緣、夾緊電線或任其下垂。
- 請確保電線遠離熱源和潮濕環境。

**🔧** 如果電源線受損，必須由生產商、其服務代理商或相關合資格人士更換，以免造成危險。

- 如咖啡機電線受損，切勿使用。請把本機器送回 *Nespresso* 或 *Nespresso* 的授權代理。
- 如需使用拖板，請使用導電截面至少有1.5平方毫米之接地電線或相應的電源。

- 為避免導致嚴重損害，切勿把咖啡機放置於發熱表面或其旁邊，例如放射性電器、煮食台、焗爐、氣體爐、明火爐或相關電器。
  - 請將咖啡機放置在穩固的平面上。此表面應具有防熱和防水功能（避免被水、咖啡、除磷劑或類似液體沾濕）。
  - 當長期間置咖啡機時，請把總電源切斷。切斷電源時，請拔插頭，避免拉扯電線令其損壞。
  - 清洗或維修咖啡機前，請把插頭拔離主電插座，並讓咖啡機冷卻。
  - 切勿用已沾濕的手接觸電線。
  - 切勿把咖啡機或其任何部分浸於水或其他液體中。
  - 切勿把咖啡機或其任何部分放於洗碗機內。
  - 水電相連易生危險，並可引發致命觸電。
  - 切勿拆開咖啡機。小心危險電壓！
  - 切勿於開口處放置任何物品，此舉或可導致火警或觸電！
- 避免在操作時可能造成的損傷。**
- 如咖啡杯量設定高於150毫升（5安士，調製下一杯咖啡前，請等待5分鐘讓咖啡機冷卻，以免機器過熱！
  - 切勿將操作中的咖啡機擱置不管。
  - 如咖啡機受損或操作不暢順，切勿使用。請立即把插頭拔離電插座，並聯絡 *Nespresso* 或

*Nespresso* 的授權代理以進行檢查、維修或調節。

-  已受損的咖啡機可導致觸電、燙傷或火警意外。
- 操作期間，槓桿必須完全合上，不得提起，以免造成燙傷。
- 切勿把手指放在咖啡出口，此舉或會導致燙傷。
- 切勿把手指放進粉囊格或粉囊軸中，以免發生意外！
- 切勿在剛完成沖調後觸摸粉囊格，以免燙傷。水或會於未能刺穿的粉囊附近流出，損害咖啡機。
- 切勿使用已受損或變形之粉囊。如粉囊堵塞於粉囊格中，請於咖啡機開始操作前將其關掉，並把插頭拔掉。請致電 *Nespresso* 或 *Nespresso* 的授權代理進行維修。
- 使用不當可能會導致受傷。
- 水箱只可倒入新鮮飲用水。
- 如咖啡機將長時間閒置（如假期期間，請清空水箱）。
- 如於週末期間或一段時間內未使用咖啡機，請更換水箱內的水。
- 切勿使用沒有滴水盤和滴水柵格之咖啡機，以免任何液體濺出四周。
- 切勿使用強力清潔劑或溶劑。請使用濕布及溫和清潔劑清潔咖啡機表面。
- 請使用潔淨的清潔工具清洗咖啡機。
- 切勿使用粗糙的物料清潔，以免破壞咖啡機表面。
- 取出咖啡機時，請移除塑膠膜並棄掉。

- 此咖啡機專為 *Nespresso* 或 *Nespresso* 的授權代理供應之咖啡粉囊而設。
- 此咖啡機專為使用牛奶而設，因此乳糖不耐或牛奶過敏的人士均不宜使用本機器。
- *Nespresso* 所有產品都經過嚴格的控制管理，並隨機抽取部件在實際狀況中進行可靠性測試，因此可能出現曾經使用的痕跡。
- *Nespresso* 保留權利在不給予預先通知的情況下更改使用指南。
- 此咖啡機包含磁石。
- 由此咖啡機製作的含牛奶飲品不適合乳糖不耐或牛奶過敏的人士，及3歲以下的兒童飲用。

## 除磷

在正確使用的情況下，*Nespresso* 除磷劑可幫助確保您的咖啡機在使用週期內正常運作，讓您的咖啡體驗始終完美如初。

請保存此指南。  
請將此指南提供予其他使用者。您亦可於 [nespresso.com](https://www.nespresso.com) 以PDF格式下載此指南。



⚠ 주의 : 본 안전 수칙은 제품의 일부입니다. 제품을 처음 사용하기 전에 주의 깊게 읽어 주시고, 추후에도 제품 사용 방법을 참조할 수 있도록 찾기 쉬운 곳에 보관하여 주십시오.

⚠ 주의 : 이 표시를 보신다면, 발생 가능한 상해를 예방하기 위해 안전 수칙을 참조하여 주십시오.

ℹ 정보 : 이 표시를 보신다면, 제품의 올바르게 안전한 사용을 위한 조언을 참조하여 주십시오.

⚡ 경고 : 이 표시를 보신다면, 다음의 안내에 따라 부상을 입을 수 있는 전기적 위험을 피하십시오.

⚠ 만약 전원 코드가 손상된 경우, 제품을 작동시키지 마십시오.

- 이 제품은 본 사용 설명서에 따라 음료를 제조하는 목적으로 제조되었습니다.
- 이 제품을 용도 이외의 목적으로 사용하지 마십시오.
- 제품을 밀폐된 좁은 공간 또는 찬장 안에 두고 사용하지 마십시오.
- 이 제품은 일상적인 온도와 실내에서만 사용 가능하도록 설계되었습니다.
- 제품을 직사광선이나, 지속적으로 물이 튀는 곳, 습도가 높은 곳으로부터 떨어진 곳에서 사용하여 주십시오.
- 이 제품은 가정용으로 제작되었습니다. 이

제품은 다음 환경에서 사용하지 않도록 제작되었습니다 : 직원 식당, 사무실이나 그와 유사한 사무 환경, 농가, 호텔 내 객실, 모텔, 거주 형태의 서비스를 제공하는 시설; 숙박 시설.

• 제품의 안전한 사용 방법과 제품 사용 시 발생할 수 있는 위험 요소에 대해 충분한 안내를 받은 후, 안전에 대한 지도 및 감독이 이루어진 경우, 8살 이상의 어린이들도 제품을 사용할 수 있습니다. 8살 미만의 어린이나, 성인의 적절한 지도 및 감독이 이뤄지지 않은 경우의 어린이는 제품의 청소나 유지 보수를 진행하지 않아야 합니다.

- 제품과 전원 코드를 8살 미만 어린이들의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 심신이 쇠약하거나 감각 기능에 문제가 있거나, 정신적 능력이 부족하거나 경험 또는 지식이 부족한 사람들이 제품을 사용할 시에는, 반드시 지도 및 감독을 하는 사람의 지도 또는 감독 하에 사용하거나, 제품을 안전하게 사용할 수 있는 방법을 안내받거나 위험 요소들을 완전히 이해한 후에 사용하도록 해야 합니다.
- 어린이들이 본 제품을 갖고 놀지 못하도록 감독하십시오.
- 제조사는 어떠한 종류의 상업적 목적의

사용이나, 제품의 부적절한 취급이나 사용, 다른 용도의 사용, 잘못된 작동, 공인되지 않은 전문가에 의한 수리 또는 그에 따른 고장으로 인한 피해나 손상에 대해 어떠한 책임도 지지 않으며, 제품 보증에 해당되지 않습니다.

치명적인 전기 감전 사고 및 화재 예방 수칙.

- 비상 시: 즉시 제품의 전원 플러그를 전원 소켓에서 뽑아주십시오.
- 제품 플러그에 맞고, 쉽게 접근이 가능한 접지된 콘센트에 연결하여 사용하십시오. 제품에 표시된 전기 규격 표시 사항과 사용하시는 지역의 전압이

동일한지 확인하십시오. 잘못된 전기 연결로 인한 제품 고장은 제품 보증에 해당되지 않습니다. 반드시 제품을 설치한 후 전원을 연결하십시오.

- 전원 코드를 날카로운 모서리 위로 당기지 마시고, 전원 케이블을 고정시키거나 늘어뜨리도록 하십시오.

- 전원 코드를 열과 습기로부터 먼 곳에 두십시오.

제공된 전원 코드가 손상된 경우, 모든 위험을 방지하기 위해 네스프레소에서 공인된 서비스 업체에 의해 교체되어야 합니다.

- 전원 코드가 손상된 경우, 제품을 작동시키지 마십시오. 해당 제품의 수리를 위해 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오.

- 코드 연결이 필요한 경우, 전도체 단면이 최소한 1.5 mm<sup>2</sup> 이상인 접지된 코드를 사용하시거나 입력 전압에 맞는 접지된 코드만 사용하십시오.

- 제품의 손상을 방지하기 위해 난방기, 난로, 오븐, 가스레인지, 화염 등의 뜨거운 곳에서 멀리 위치시키십시오.

- 항상 수평의 안정적이고 평평한 표면에 설치하십시오. 제품이 설치된 표면은

열기 및 물, 커피, 디스케일링 용액 등과 같은 액체류에 잘 견디는 곳이어야 합니다.

- 장시간 사용을 하지 않을 경우 전원 플러그를 빼주십시오. 전원 플러그를 뺄 때는 전원 코드를 당겨서 빼지 마십시오. 전원 코드가 손상될 수 있습니다.

- 청소 및 정비를 하기 전에 전원 플러그를 빼서 제품이 식도록 해주십시오.

- 절대 젖은 손으로 전원 코드를 만지지 마십시오.

- 절대 제품 또는 제품의 일부를 물이나 다른 액체에 담그지 마십시오.

- 절대 제품이나 제품의 일부를 식기세척기에 넣지 마십시오.
- 전기와 물을 함께 사용하면 치명적인 전기 감전을 야기할 수 있습니다.
- 제품을 분해하지 마십시오. 내부에 고압의 전류가 흐르고 있습니다.
- 제품의 틈 안에 다른 물질을 넣지 마십시오. 화재나 치명적인 감전의 원인이 됩니다.

#### 제품 사용시 안전 수칙

- 커피 용량이 150ml 이상으로 설정된 경우, 다음 커피를 만들기 전에 약 5분간 시간을 두고 사용하여 과열을 방지하여 주십시오.

- 제품의 작동 중에는 자리를 비우지 마십시오.
- 제품에 손상이 있거나 작동이 완벽하게 되지 않는다면 사용하지 마시고 즉시 전원 플러그를 전원 소켓에서 분리하여 주세요. 진단, 수리 또는 설정 변경을 위해 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오.
- **ⓧ** 손상된 제품은 감전, 화상, 화재를 야기할 수 있습니다. 항상 레버를 완전히 닫고, 머신이 작동 중일 때는 절대로 레버를 열지 마십시오. 화상의 위험이 있습니다.
- 손가락을 커피 추출구 아래에 놓지 마십시오. 화상의 위험이 있습니다.

- 캡슐 투입구나 캡슐 투입구 주변에 손가락을 넣지 마십시오. 부상의 위험이 있습니다.
- 제품의 사용 직후 캡슐 투입구를 만지지 마십시오. 화상의 위험이 있습니다. 추출 시스템 내부의 블레이드에 의해 캡슐이 완벽히 뚫리지 않은 경우, 캡슐 주위로 물이 흘러 제품의 고장을 야기할 수 있습니다.
- 파손되었거나 모양이 심하게 변형된 캡슐은 절대로 사용하지 마십시오. 만약 캡슐이 캡슐 투입구에 걸려 제거가 되지 않는 경우, 더 이상 작동시키지 마시고, 제품 전원을

끄고 전원 플러그를 빼십시오. 네스프레소 클럽으로 연락을 주십시오.

- 잘못된 사용으로 부상의 위험이 있습니다.
- 언제나 깨끗한 식수로 물통을 채워 주십시오.
- 장기간 사용하지 않을 경우 (휴가 등) 물통을 비워주십시오.
- 제품을 주말 또는 비슷한 기간 동안 사용하지 않았을 경우, 물통의 물을 교체하여 주십시오.
- 액체가 제품 주변 바닥으로 흐르는 것을 방지하기 위해 드립 트레이와 드립 그리드가 장착되지 않은 상태에서 사용하지 마십시오.

- 강한 세제나 세척제는 절대 사용하지 마십시오. 중성 세제와 젖은 천을 이용하여 제품의 표면을 청소하십시오.
- 깨끗한 도구를 사용하여 제품을 청소하십시오.
- 제품의 표면이 손상될 수 있는 거친 천이나 도구를 사용하지 마십시오.
- 제품을 처음 사용 시, 제품에 부착된 플라스틱 필름을 제거한 후 사용하십시오.
- 이 제품은 네스프레소 클럽을 통해 제공되는 네스프레소 커피 캡슐을 위해 설계되었습니다.
- 이 제품은 일반 (젖소) 우유 전용입니다. 우유 알레르기나 락타아제 결핍증이 있는 사람에게는 적합하지 않습니다.
- 모든 네스프레소 제품은 엄격한 품질 관리하에 생산되고 있습니다. 실용적인 조건 하의 신뢰성 테스트를 위해 임의로 선택된 제품에 대해 테스트가 이루어지고 있으며 이로 인해 간혹 제품이 이전에 사용했던 것처럼 테스트 흔적(물, 커피가루 등)이 있을 수 있습니다.
- 네스프레소는 사전 통보 없이 사용 설명서 내용을 변경할 수 있습니다.

- 이 제품은 자석을 포함하고 있습니다.
- 본 제품에서 추출되는 우유 음료는 우유 또는 유당 과민증과 알레르기가 있는 사람과 세 살 미만의 어린이에게는 적합치 않습니다.

## 디스케일링

키트를 적기에 정확히 사용하시면 사용하시는 기간 동안 제품을 처음 사용한 날처럼 완벽하게 작동시킬 수 있습니다.

본 사용 설명서를 잘 보관하십시오. 제품을 사용할 다른 사용자에게 사용 설명서도 같이 전달해 주십시오. 본 사용 설명서는

WWW.NESPRESSO.COM에서 PDF 파일로 다운로드 받으실 수 있습니다.

# 咖啡機概覽 / 각 부분별 이름

電源鍵  
전원 버튼

LCD觸控顯示屏  
LCD 터치 스크린

粉囊槓桿  
레버

粉囊棄置格  
캡슐 컨테이너

彈出式杯架  
컵 서포트 (눌러서 작동)

可拆除式滴水柵格  
분리 가능한, 수위  
표시 기능의 드립  
트레이

滴水盤隔板  
드립트레이 칸막이

可拆除式滴水盤  
(附滿溢指示器)

분리 가능한, 수위  
표시 기능의 드립  
트레이

易潔蒸氣棒  
쉬운 세척이  
가능한 스팀  
파이프

奶壺溫度感  
應器  
밀크 저그  
온도 센서

奶壺  
밀크 저그

電源鍵  
按下以開啟 / 關閉咖啡機  
  
전원 버튼  
눌러서 전원을 켜고 끄기

LCD觸控顯示屏  
- 滑動瀏覽  
- 點按選取

LCD 터치 스크린  
- 화면을 밀어 탐색하기  
- 터치하여 선택하기

水箱及蓋  
물통과 뚜껑

可拆除式針形清潔工具  
분리 가능한 핀 클리닝  
도구

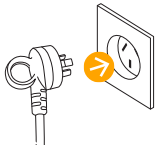
# 首次使用 / 처음 사용 하기

**i** 使用前, 請先細閱咖啡機上的包裝說明或推廣標籤, 再將其撕下及妥善棄置。  
사용 전 제품의 포장 또는 안내서 등의 내용을 반드시 읽은 후에 안전하게 폐기하십시오.

**i** 先參閱安全指引, 以避免發生致命觸電及火警意外。  
먼저 치명적인 감전 사고 및 화재를 예방하기 위하여 안전 수칙을 읽으십시오.

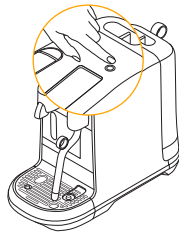
1 將咖啡機接上電源。

전원 코드를  
연결합니다.



2 按下電源鍵以啟動咖啡機。

전원 버튼을 눌러 머신의  
전원을 켭니다.



3 點按選擇語言。

터치하여  
언어를  
선택합니다.



4 跟從顯示屏上的指示設定咖啡機。  
咖啡機將於首次運作期間進行沖洗和預備加熱系統

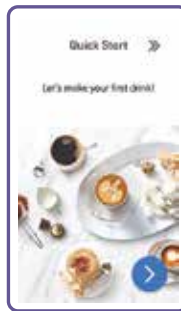
머신 설정을 위해  
화면에 표시된  
안내를 따릅니다.

처음 사용하기는  
머신 내부를 헹구고  
펌프를 가동하여(  
프라이밍) 예열을  
진행합니다.



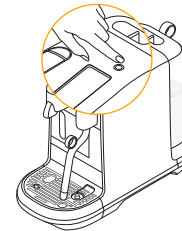
5 跟從顯示屏上的快速入門指南。  
水硬度備有手動設定和預設選項,  
可在選單中進行更改。

화면의 빠른 시작하기  
안내를 따릅니다.  
물 경도는 수동으로  
설정하거나 기본값으로  
사용할 수 있습니다.  
설정 변경은 메뉴에서  
가능합니다.



6 如欲關上咖啡機, 請按下電源鍵。一旦關機, 所有沖調操作均將停止。  
如欲關上咖啡機, 請按下電源鍵。一旦關機, 所有沖調操作均將停止。

전원을 끄기 위해, 전원  
버튼을 누르십시오.  
음료 레시피를  
만드는 도중 전원을  
끄면 작동이 멈출 수  
있습니다.



# 沖調選項及操作 / 음료 메뉴 & 선택

沖調選單  
음료 메뉴

選單  
메뉴

熱水  
手動開始及停止，  
每次最多可提取200  
毫升（6.5安士）。

따뜻한 물  
터치하여  
수동으로  
시작하고 멈출 수  
있습니다. Max.  
200 ml.

上下滑動顯示屏，  
瀏覽選單。

위아래로 메뉴를  
탐색 할 수  
있습니다.

點按選擇。  
터치하여  
선택합니다.

Cappuccino

確認沖調選項  
음료 확인

退出  
나가기

熱水  
따뜻한 물

點按開始  
터치하여  
시작합니다.

調整沖調選項  
음료 설정

咖啡設定  
커피 설정

鮮奶設定  
우유 설정

# 調整沖調選項 / 커피 용량 설정하기

HK

KR



- 1 拉高或拉低量度計上的圓形以更改設定。量度計上的小圓圈為預設選項。  
슬라이더를 위 아래로 밀어 값을 조정합니다.  
바의 고정 표시는 음료의 기본 설정값을 나타냅니다.
- 2 點選 **+** 以儲存自訂的沖調設定。沖調選單上將顯示自訂的沖調設定。  
**+** 를 터치하여 개인 설정값을 저장합니다.  
개인 설정 음료는 음료 메뉴에 표시됩니다.

# 沖調鮮奶咖啡 / 밀크 레시피

提取飲品中  
음료 작동 중

退出  
나가기



咖啡提取與奶泡製作將同時開始。

커피 추출과 밀크 작동이 동시에 진행됩니다.

咖啡及鮮奶提取將自動停止。您亦可點選圖示停止提取。

커피와 밀크 작동은 자동으로 멈춥니다. 또는 아이콘을 눌러 멈출 수 있습니다.

提取咖啡中  
커피 추출 중

提取鮮奶中  
밀크 스티밍 중

沖調完成  
음료 완성

退出  
나가기



熱水  
按此以手動開始提取及停止。

따뜻한 물 터치하여 수동으로 시작하고 멈출 수 있습니다.

添加咖啡  
(放入新粉囊並再次提取)

커피 추가  
(새 캡슐을 넣고 다시 추출하기)

鮮奶製作完成  
밀크 완성

## Icons



Next  
下一步 다음



Back  
返回 뒤로 가기



Close  
關閉 닫기



Skip  
跳過 건너 뛰기



Update Save  
儲存更新 새로 저장



Menu  
選單 메뉴



Information  
更多資訊 안내



Save  
儲存 저장



Delete  
刪除 삭제

# 調製咖啡 / 커피 레시피

確認沖調選項  
음료 확인

退出  
나가기

熱水  
따뜻한 물



咖啡設定  
커피 설정값

提取飲品中  
음료 작동 중

退出  
나가기



提取咖啡中  
커피 추출 중

沖調完成  
음료 완성

退出  
나가기

熱水  
따뜻한 물



添加咖啡  
(放入新粉囊並再次提取)

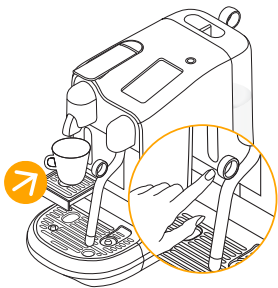
咖啡 추가  
(새 캡슐을 넣고 다시 추출하기)

咖啡提取將自動停止。您亦可點選圖示停止提取。

커피 추출은 자동으로 멈춥니다. 또는 아이콘을 눌러 멈출 수 있습니다.

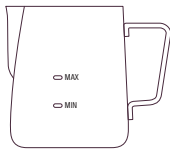
# 咖啡沖調提示 / 레시피 제안 사항

- i** 為確保衛生, 請勿重複使用已用過的粉囊。  
위생적인 사용을 위해, 사용한 캡슐을 재사용하지 말아 주십시오.
- i** 要製作最佳奶泡, 請用冷藏的超高溫保鮮或低溫巴氏全脂或半脫脂奶 (約4至6°C/39至43°F)。  
최상의 밀크폼을 만들기 위해 냉장 상태의 살균 우유나 살균 저지방 우유를 사용합니다. (약 4-6 ° C).



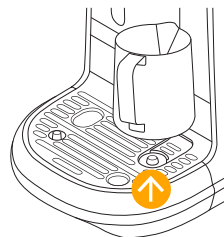
如要配合放置小咖啡杯, 僅可使用隨附的奶壺製作奶泡。請使用杯架。  
작은 용량의 컵 사용 시 컵 서포터를 사용합니다.

奶泡份量視乎所用的牛奶及溫度。  
거품의 양은 사용하는 유제품의 특성과 온도에 따라 달라집니다.



僅可使用隨附的奶壺製作奶泡。  
제품에 포함된 밀크 저그만을 사용하십시오.

**!** 注意: 切勿超出標示於奶壺內外的最高刻度。  
주의: 저그에 표시되어 있는 최대 레벨 이상으로 밀크를 넣지 마십시오.



製作奶泡時, 請確保奶壺與滴水盤上的溫度感應器接觸良好。  
밀크 제조 시에는 밀크 저그가 드립 트레이의 온도 센서에 정확히 위치되었는지 확인합니다.

## 設定咖啡/鮮奶咖啡杯量 커피/밀크 레시피 설정

咖啡	咖啡杯量
☕ Ristretto	10至30毫升 / 0.35至1安士
☕ Espresso	30至70毫升 / 1至2.3安士
☕ Lungo	70至130毫升 / 2.3至4.4安士
鮮奶咖啡	設定
咖啡杯量	7個級別: 15至130毫升 / 0.5至4.4安士
熱水杯量	7個級別: 50至200毫升 / 1.7至6.8安士
鮮奶溫度	11個級別: 50°至76°C / 122°至169°F
奶泡	8個級別: 2至30毫米


커피	커피 용량
☕ Ristretto	10ml 부터 30 ml까지
☕ Espresso	30ml 부터 70 ml까지
☕ Lungo	70ml 부터 130 ml까지
밀크 레시피	설정
커피 용량	7 단계 - 15 ml 부터 130 ml까지
따뜻한 물 용량	7 단계 - 50 ml 부터 200 ml까지
밀크 온도	11 단계 - 50° C 부터 76° C까지
밀크폼	8 단계 - 2mm 부터 30mm까지

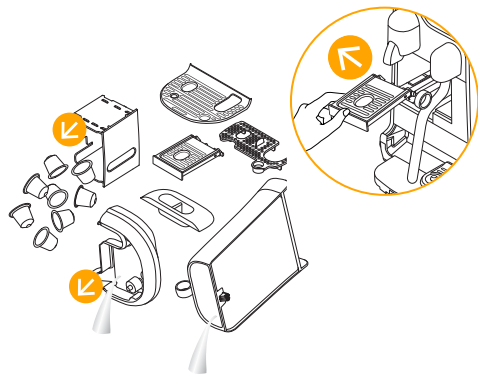
鮮奶級別  
우유 양

Flat White 플랫 화이트	Cafe Latte 카페 라테	Cappuccino 카푸치노	Latte Macchiato 라테 마키아토
最低 최소	最低 최소	最低 최소	最高 최대

# 日常清洗 / 일일 머신 세척하기

- i** 切勿使用任何強烈或具腐蝕性的溶液、海棉或清潔劑。請勿把蒸氣棒噴嘴以外的部件放置於洗碗碟機內。  
**세척 시, 강한 세제나 거친 스폰지를 절대 사용하지 마십시오. 스틱 파이프 팁을 제외한 제품이나 부품은 절대로 식기 세척기에 넣지 마십시오.**
- i** 切勿將咖啡機或其任何組件浸於水或其他液體中。  
**절대 제품 또는 제품의 일부를 물이나 다른 액체에 담그지 마십시오.**

**1**  在選單上點選「清潔蒸氣棒」，再跟從顯示屏上的指示。  
**메뉴에서 스틱 파이프 청소하기를 선택하고 화면의 안내에 따라 단계를 진행합니다.**



**2** 為確保衛生狀況，請把日常清洗作為日常保養的一部份。建議每日清空粉囊容器並進行清洗。移除及清潔杯架，並抹淨咖啡機內部。取下水箱，用無味的清潔劑清潔後，再以溫水沖洗。

蒸氣棒噴嘴可以放置於洗碗碟機中清洗。將可拆除式噴嘴放置於洗碗碟機的架上及進行正常清洗程序便可。

**위생적인 사용을 위해 매일 사용 후 청소 및 유지 관리를 적절하게 진행해 주십시오. 매일 캡슐 컨테이너를 비우고 세척하기를 권장합니다. 컵 서포터를 분리하여 세척하고 머신 안쪽을 닦아줍니다. 물통을 분리하고 향이 없는 세제를 사용하여 세척한 뒤 따뜻한 물로 헹궈줍니다.**

**스틱 파이프 팁은 식기 세척기에서 세척이 가능합니다. 원활한 세척을 위해 팁을 식기 세척기 거치대에 올려 놓은 후 세척하십시오.**

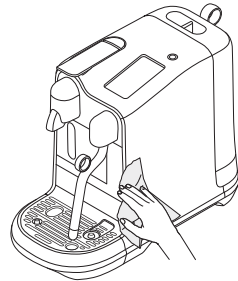
**3** 每次使用後均須清洗及抹乾奶壺。如有需要，可使用溫和的清潔劑。

**밀크 저그는 매 사용 후 행구고 건조시켜줍니다. 필요 시 중성 세제를 이용하십시오.**



**4** 用乾淨的毛巾抹乾所有組件，並重新組裝。用乾淨的濕布定期清潔咖啡出口及咖啡機內部。

**부드럽고 깨끗한 수건으로 모든 부속품을 닦아서 말린 후 다시 조립합니다. 커피 추출구와 머신 안쪽을 주기적으로 깨끗한 물기 있는 수건으로 닦아 줍니다.**



# 選單 / 메뉴

點選項目，再跟從顯示屏上的指示。

 **清潔蒸氣棒**  
每日進行清潔，以防蒸氣喉、蒸氣棒及噴嘴堵塞。

 **清洗蒸氣棒**  
於有需要時進行，以清通蒸氣棒堵塞問題。

 **除磷**  
清理積聚水垢。請參閱下一頁的除磷指示。

 **水硬度**  
重設水硬度。

 **清洗程序**  
在咖啡機長期停用後進行。

 **清空系統**  
以預備長期停用或作防霜保護

 **快速開始指引**  
請再次參閱「快速開始指引」。

 **語言**  
更改咖啡機語言。

 **回復原廠設定**  
清除所有設置，並回復原廠設定。

터치하여 선택하고 화면에 표시된 안내를 따릅니다.


 **스팀 파이프 청소**  
매일 스팀 추출구, 스팀 파이프를 세척하여 막힘을 예방합니다.

 **스팀 파이프 린싱**  
스팀 파이프의 막힘을 예방하기 위해 사용합니다.


 **디스케일링**  
다음 페이지의 디스케일링 안내를 참조하여 스케일을 제거 합니다.

 **물 경도 설정**  
물 경도 레벨을 재설정 합니다.

 **린싱 하기**  
머신을 장기간 사용하지 않는 경우 사용합니다.

 **비우기**  
머신을 오랜 기간 사용하지 않고 보관하거나, 동파 방지를 위해 사용합니다.

 **빠른 시작하기**  
빠른 시작하기 안내를 참조하십시오.

 **언어**  
머신에 설정된 언어를 변경합니다.

 **공장 출하 설정값으로 초기화**  
저장된 모든 설정을 지우고 공장 출하 설정 값으로 초기화 합니다.

# 除磷 / 디스케일링

**i** 需時約15分鐘。  
약 15분이 소요 됩니다.

**!** 請參閱除磷套裝上的重要安全指引, 並參考建議的除磷頻密次數。除磷液為有害物質, 應避免觸及眼睛、皮膚和其他表面。切勿使用 Nespresso 除磷套裝 (Nespresso 有售) 以外的除磷產品, 以免損壞咖啡機。請參考下表, 以檢示不同水硬度所需要的除磷頻率, 將咖啡機保持最佳狀態。如您對除磷過程有任何其他問題, 請聯絡 Nespresso。

**디스케일링 용액 포장에 표시된 안전** 수칙과 사용 주기를 참조하십시오. 디스케일링 용액은 유해할 수 있습니다. 눈이나 피부에 닿지 않도록 주의하십시오. 머신이 손상되지 않도록 네스프레소 디스케일링 키트 이외의 제품을 절대 사용하지 마십시오. 다음 표는 물 경도에 따라 최적의 머신 사용을 위해 필요한 디스케일링 빈도 수를 나타냅니다. 추가적인 정보가 필요한 경우 네스프레소 클럽으로 문의하십시오.

除磷: 清理積聚的水垢, 以保持咖啡風味, 並預防咖啡機損壞。除磷頻率視乎水硬度及咖啡機使用量而定。顯示屏出現提示時, 立即除磷。如使用30次後尚未除磷, 咖啡機即會停止運作。顯示屏將會出現提示, 倒數「鎖定」前的尚餘使用次數。







**디스케일링:** 머신 내부 형성된 석회질을 제거하여 커피 맛을 유지하고 머신의 고장을 예방합니다. 디스케일링 빈도는 사용하시는 물의 경도와 사용량에 따라 달라집니다. 디스케일링 경고가 화면에 표시되면 디스케일링을 진행하십시오. 한국 네스프레소는 디스케일링 용액을 판매하지 않습니다. 물로만 디스케일링을 진행하여 주세요. 디스케일링을 진행하지 않으면 30잔을 추출한 후 머신이 잠금 상태로 변경됩니다. “잠금” 상태로 변경되기까지 추출 가능한 횟수가 화면에 표시됩니다.

**!** **瀏覽選單/ 메뉴를 탐색한 뒤**  
並點選除磷, 再跟從顯示屏上的指示。  
디스케일링을 선택합니다. 화면에 표시된 안내에 따릅니다.

# 水硬度 / 물경도레벨

水硬度 / 물 경도

在達至下列沖調次數後, 開始除磷 / 디스케일링 필요 수준

	App.	fH	dH	CaCO <sub>3</sub>	 (40 ml)
	Level 0	<5	<3	< 50 mg/l	2 200
	Level 1	>7	>4	> 70 mg/l	1 600
	Level 2	>13	>7	> 130 mg/l	1 100
	Level 3	>25	>14	> 250 mg/l	800
	Level 4	>38	>21	> 380 mg/l	600

fH 法國硬度等級/ 프랑스 등급  
dH 德國硬度等級/ 독일 등급  
CaCO<sub>3</sub> 碳酸鈣/ 탄산 칼슘

# 問題解答

顯示屏／按鈕沒有亮燈。	- 咖啡機自動轉至關機狀態。 - 按下電源鍵，進入開機模式。	- 檢查總電源，包括電插座、電壓及保險絲。
沒有排出蒸氣或流出熱水。	- 咖啡機已轉至關機狀態。按下電源鍵，進入開機模式。	- 檢查總電源，包括電插座、電壓及保險絲。
沒有咖啡與水流出，咖啡流出速度不正常。	- 檢查水箱是否已正確放置。如水箱沒水，請加入飲用水。	- 如有需要，請為咖啡機除磷。
咖啡不夠熱。	- 按下熱水按鈕，以熱水預熱咖啡杯。	- 如有需要，請為咖啡機除磷。
槓桿不能完全關上。	- 清空粉囊容器。	- 檢查有沒有粉囊堵塞咖啡機內部。(注意：切勿將手指伸入咖啡機內部)
漏水(咖啡機底下有水)。	- 如滴水盤已滿請清空。 - 檢查滴水盤是否已妥善安裝。	- 如問題持續，請聯絡 <i>Nespresso</i> 。
沒有咖啡流出，只有水直接流到粉囊容器(即使已放入粉囊)。	- 確保槓桿已合上。	- 清空粉囊容器，並檢查有沒有粉囊堵塞咖啡機內部。(注意：切勿將手指伸入咖啡機內部) 如問題持續，請聯絡 <i>Nespresso</i> 。
顯示屏太暗，很難看清楚。	- 顯示屏亮度設定為低。 - 按下電源鍵，進入開機模式。	- 調節顯示屏亮度。瀏覽「選單」，選擇顯示屏亮度。
顯示屏持續出現注水提示(即使水箱已滿)。	- 檢查水箱是否已妥善安裝。	- 如問題持續，請聯絡 <i>Nespresso</i> 。
顯示屏出現除磷提示。	- 為咖啡機除磷。	- 瀏覽「選單」，選擇「除磷」，並跟從顯示屏上的指示。
咖啡機已開機，卻沒有運作。	- 按下電源鍵關機。 - 待60分鐘後，按下電源鍵，進入開機模式。	- 如問題持續，請聯絡 <i>Nespresso</i> 。
觸控屏運作異常。	- 按下電源鍵關機，之後再按下電源鍵重新開機。	- 如問題持續，請聯絡 <i>Nespresso</i> 。
觸控屏停留在咖啡店模式。	- 如欲退出咖啡店模式，請按下電源鍵關機，之後再按下電源鍵重新開機。	

# 奶泡製作問題解答

鮮奶製作程序未能啟動。

- 檢查水箱是否已妥善安裝。如水箱已空，請注入飲用水。
- 檢查噴嘴是否堵塞，並確保已放下蒸氣棒。

奶泡質量不如理想。

- 請確保使用冷藏的低溫巴氏全脂或半脫脂鮮奶（約4至6°C/39至43°F）。為達至理想效果，請使用新鮮開啟的鮮奶。
- 檢查奶泡設定。
- 使用隨附的奶壺。
- 每次使用後均須清潔奶壺及蒸氣棒。
- 完成蒸氣棒清潔程序。瀏覽「選單」，選擇「清潔蒸氣棒」，並跟從顯示屏上的指示。

蒸氣濕度過高。

- 使用新鮮飲用水。
- 避免使用經高度過濾、去礦物質或蒸餾的水。

鮮奶溢出。

- 請確保奶壺中的鮮奶分量恰當，切勿超越最高刻度。
- 奶壺內外均標有最高及最低刻度。
- 為免鮮奶溢出，可降低鮮奶分量及/或奶泡厚度。情況因鮮奶種類而異。

鮮奶溫度過熱。

- 使用隨附的奶壺。
- 檢查奶壺是否已妥善安裝在滴水盤內的奶壺溫度感應器上。
- 檢查滴水盤內的溫度感應器是否乾爽潔淨。
- 降低鮮奶溫度設定。

鮮奶不夠熱。

- 預熱咖啡杯。
- 使用隨附的奶壺。
- 檢查奶壺是否已妥善安裝在滴水盤內的奶壺溫度感應器上。
- 提高鮮奶溫度設定。
- 檢查噴嘴是否堵塞。

顯示屏出現「清潔蒸氣棒」提示。

- 清潔蒸氣棒。
- 瀏覽「選單」，選擇「清潔蒸氣棒」，並跟從顯示屏上的指示。

# 문제 해결

화면 / 버튼에 불이 들어오지 않습니다.	- 머신이 자동으로 꺼집니다. - 전원 버튼을 눌러 머신의 전원을 켭니다.	- 전원 플러그, 전압, 퓨즈를 확인합니다.
스팀이나 따뜻한 물이 나오지 않습니다.	- 머신이 꺼져있습니다. 전원 버튼을 눌러 머신의 전원을 켭니다.	- 전원 플러그, 전압, 퓨즈를 확인합니다.
커피나 물이 나오지 않습니다. 커피 흐름이 이상합니다.	- 물통이 제대로 장착되어 있는지 확인합니다. 비어 있다면 신선한 음용수를 채웁니다.	- 필요시 머신을 디스케일링 합니다.
커피가 충분히 뜨겁지 않습니다.	- 컵을 미리 데워 놓습니다.	- 필요시 머신을 디스케일링 합니다.
레버가 딱 닫히지 않습니다.	- 캡슐 컨테이너를 확인하고 비웁니다.	- 머신 안에 끼어 있는 캡슐이 있는지 확인합니다. (주의 : 머신 안에 손가락을 직접 넣지 마세요)
누수 (머신 아래에 물이 샐니다)	- 누수 (머신 아래에 물이 샐니다). - 드립 트레이가 정확히 장착되어 있는지 확인합니다.	- 문제가 계속되는 경우, 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오.
커피가 추출되지 않고 물이 캡슐 컨테이너로 많은 양이 나옵니다.	- 손잡이를 꼭 닫았는지 확인합니다.	- 캡슐 컨테이너를 비우고 머신 안에 끼어 있는 캡슐이 있는지 확인합니다. (주의 : 머신 안에 손가락을 직접 넣지 마세요) 문제가 계속되는 경우, 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오.
컬러 디스플레이 화면이 어두워 읽기 어렵습니다.	- 화면 밝기가 낮게 설정되어 있습니다. - 전원 버튼을 눌러 머신의 전원을 켭니다.	- 화면 밝기 설정을 조정합니다. 메뉴를 탐색하고 화면 밝기를 선택합니다.
물통을 보충하라는 경고가 화면에 표시됩니다. (물통에 물이 가득 채워져 있는 상태).	- 물통이 제대로 장착되어 있는지 확인합니다.	- 문제가 계속되는 경우, 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오.
디스케일링 경고가 화면에 표시됩니다.	- 디스케일링을 진행합니다.	- 메뉴를 탐색하여 디스케일링을 선택합니다. 화면의 안내에 따릅니다.
머신의 전원은 켜져 있으나 작동이 중단 됩니다.	- 전원 버튼을 눌러 머신의 전원을 끕니다. - 60분을 기다린 뒤 전원 버튼을 눌러 전원을 켭니다.	- 문제가 계속되는 경우, 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오.
화면의 터치가 작동하지 않습니다.	- 전원 버튼을 눌러 전원을 끄고 다시 눌러 전원을 켭니다.	- 문제가 계속되는 경우, 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오.
화면이 매장 전시 모드입니다.	- 매장 전시 모드를 나가기 위해, 전원 버튼을 눌러 전원을 껐다 다시 켭니다.	

# 밀크폼 만들기 문제 해결

<p><b>밀크 스티미 작동하지 않습니다.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 물통이 제대로 장착되어 있는지 확인 합니다. 만약 비어 있다면 깨끗한 식수를 채웁니다.</li> <li>- 스티미 추출구가 막혀 있는지 확인하고 스티미 파이프가 아래로 내려온 상태인지 확인합니다.</li> </ul>	
<p><b>거품이 제대로 만들어지지 않습니다.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 최상의 밀크폼을 만들기 위해서는 냉장 상태의 멸균 우유나 멸균 저지방 우유를 사용합니다. (about 4-6°C)</li> <li>- 새로 개봉된 제품을 사용하는 것이 더 좋습니다.</li> <li>- 밀크폼 설정을 확인합니다.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 제품에 포함된 밀크 저그를 사용합니다.</li> <li>- 밀크 저그와 스티미 파이프를 매 사용 후 세척합니다.</li> <li>- 스티미 파이프를 청소합니다. 메뉴를 탐색하고 선택합니다.</li> </ul>
<p><b>스티미 제대로 작동하지 않습니다.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 차가운 식수를 사용합니다. 고도로 정수된 물이나 미네랄이 제거된 물, 증류수를 사용하지 않습니다.</li> </ul>	
<p><b>우유가 넘칩니다.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 밀크 저그에 적당량의 우유를 담습니다. 최대 (MAX) 레벨 이상으로 우유를 넣지 마십시오.</li> <li>- 저그의 안쪽과 바깥쪽에 표시된 최소와 최대 용량을 확인합니다.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 우유가 넘치는걸 막기 위해 우유량을 줄이거나 밀크폼 레벨을 낮춥니다. 우유 종류에 따라 달라질 수 있습니다.</li> </ul>
<p><b>우유가 너무 뜨겁습니다.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 제품에 포함된 밀크 저그를 사용합니다.</li> <li>- 밀크 저그가 드립 트레이의 온도 센서에 정확히 위치 되었는지 확인합니다.</li> <li>- 드립 트레이의 온도 센서 표면이 깨끗하고 물이 묻지 않은 상태인지 확인합니다.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 우유 온도 설정을 낮은 단계로 설정합니다.</li> </ul>
<p><b>우유가 충분히 뜨겁지 않습니다.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 컵을 미리 데워 놓습니다.</li> <li>- 제품에 포함된 밀크 저그를 사용합니다.</li> <li>- 밀크 저그가 드립 트레이의 온도 센서에 정확히 위치 되었는지 확인합니다.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 우유 온도 설정을 높은 단계로 설정합니다.</li> <li>- 스티미 추출구가 막혀 있는지 확인합니다.</li> </ul>
<p><b>스티미 파이프 청소하기가 화면에 표시됩니다.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 스티미 파이프를 청소합니다.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 메뉴를 탐색하여 스티미 파이프 청소를 선택합니다. 화면에 표시된 안내에 따릅니다.</li> </ul>



## 聯絡 Nespresso / 네스프레소 클럽 연락처

如我們未能解答您心中的所有疑問, 或如您需要進一步資料或查詢其他問題, 請致電 Nespresso 或聯絡 Nespresso 授權代理。

您可檢視咖啡機盒內的「Nespresso 啟動簡冊」或瀏覽 [nespresso.com](http://nespresso.com), 取得 Nespresso 或 Nespresso 授權代理的聯絡資料。

**제품 사용 중 문제가 있는 경우** 또는 단순 조연을 구하는 경우나 추가적인 정보가 필요한 경우 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오.

네스프레소 클럽의 연락처는 제품에 포함된 'Welcome to Nespresso' 안내 책자 또는 [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) 에서 확인하실 수 있습니다.

## 棄置處理和環境保護 / 제품 폐기 및 환경 보호

本咖啡機內含可回收或循環再造的有用物料。只要分類處理廢棄物, 即可將有用的原材料循環再造。

請將本產品棄置於環保收集站。您可向有關部門索取棄置處理的資料。

**이 제품은 재활용 가능한 재료들로 만들어져 있습니다.** 사용하지 않는 머신을 원재료별로 분류하면 재활용 가능한 상태로 만들 수 있습니다.

머신을 지정된 장소에 폐기 하십시오. 제품 폐기에 관한 정보는 거주지 관할 관청에서 얻을 수 있습니다.

## 兩年保養

Nespresso 對本產品之物料及工藝缺陷保養兩年。

保養期由購買日開始計算, Nespresso 機主須出示購買文件正本以證明保養日期。保養期間, Nespresso 會酌情決定免費維修或更換任何有缺陷的產品。

獲更換的產品或維修的組件, 可享有六個月或原有的剩餘保養期, 以較長者為準。

本有限保養不適用於任何因疏忽、意外、濫用或 Nespresso 無法合理控制而導致的任何損毀, 包括但不限於: 正常耗損、疏忽或未能跟從產品指示、不適當或不正確地進行護理、鈣浸漬或除磷; 連接至不適當的電源; 未獲准許下改裝或維修產品; 將產品用於商業用途; 火災、閃電、水浸或其他外在原因。

此保養只適用於所購買的國家, 或其他 Nespresso 針對相同型號規格提供銷售和服務的國家。於購買國家以外的保養服務, 須遵循提供相應保養服務之國家的條款及細則。對於本保養不包括之維修或更換費用, Nespresso 將會通知機主, 而有關費用將由機主承擔。

不論任何情況, 此有限保養概由 Nespresso 全面負責。除適用法律允許的範圍外, 本有限保養之條款並不排除、限制或修改適用於本產品銷售的強制性法定權利, 而是作為此等權利的補充。

有關聯絡詳情, 請瀏覽 [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)。

## 네스프레소 보증

네스프레소는 1년 동안 제품의 결함에 대해 보증합니다.

보증 기간은 제품 구입 당일로부터 유효하며, 구입 일자리를 확인하기 위해 구입 증빙 자료 원본을 요구할 수 있습니다. 보증 기간 동안, 네스프레소는 구매자의 비용 부담 없이 자체 판단에 따라 제품을 수리 또는 교환해 드립니다.

수리된 제품 또는 수리 부품은 원 보증 기간의 잔여일 또는 6개월 중 더 많이 남은 기간 동안 보증됩니다.

“이 제한적 보증에는 부주의, 사고, 오용 또는 정상적인 마모 및 균열, 제품 사용 지침을 따르지 않거나 무시해서 발생한 문제, 부적절하거나 적합하지 않은 유지 관리, 칼슘 침전물이나 디스케일링, 제품에 맞지 않은 전압 사용, 공인되지 않은 제품의 개조 또는 수리, 상업적인 목적의 사용, 화재, 번개, 홍수 또는 다른 외적인 요인에 따른 결과로 발생한 결함은 포함되지 않습니다.”

이 보증은 제품을 구입한 국가 또는 네스프레소가 동일한 기술 사양으로 동일한 모델 (제품 모델명, 전압, 전원 플러그 모양 등이 다르면 보증이 적용되지 않습니다.) 판매하고, 그에 대한 서비스를 제공하고 있는 국가에서만 유효합니다. 구입한 국가가 아닌 타 국가에서의 보증 서비스는 서비스를 제공하는 국가에서의 보증과 동일한 조건으로 한정됩니다. 이러한 경우 수리 또는 교환을 위해 발생하는 비용은 보증이 적용되지 않으며, 네스프레소는 해당 비용의 발생과 고객 부담 임을 안내합니다.

“이 제한적 보증은 네스프레소의 법적 책임을 최대한으로 해석하나, 법적으로 허용되는 범위는 제외하며 이 제한적 보증의 조건은 제품 판매와 그에 따른 부가적인 법적 권리를 배제, 제한 또는 수정하지 않습니다. 제품 사용 중 문제가 있다고 생각되면 네스프레소 클럽을 통해 문의하시기 바랍니다. ”

보다 자세한 사항은 [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)을 통해 확인할 수 있습니다.

# Notes

# Notes

# Notes

# אחריות מוגבלת

נספרסו תהיה אחראית לכל פגם בחומר ובטיב המכונה למשך שנה אחת מתאריך הרכישה. בתקופת האחריות נספרסו תתקן או תחליף כל מוצר פגום על פי שיקול דעתה וללא תשלום הרוכש. האחריות על מוצרים שהוחלפו או חלקים מתוקנים, תהיה למשך הזמן הנותר לתקופת האחריות המקורית או שישה חודשים, הזמן הארוך מביניהם.

אחריות מוגבלת זו, אינה מכסה פגם הנוצר עקב תאונה, הזנחה, שימוש שגוי, אי הקפדה על הוראות ההפעלה, בלאי ושבר, שימוש מסחרי, שימוש במתח או בזרם חורג מהנקוב על המוצר, שינוי תוואי המוצר ללא אישור שריפה, מכת ברק, שיטפון או סיבות חיצוניות אחרות.

פרט להיקף שמתיר החוק, התנאים לאחריות מוגבלת זו, אינם שוללים, אינם מגבילים או משנים את הזכויות החוקיות התקפות בעת מכירת מוצר זה והם נוספים לזכויות אלו. אם הנך סבור שהמוצר פגום, צור קשר בהקדם עם מועדון נספרסו על מנת לעדכן את דרכי ההתקשרות לאיסוף ולהחזרת המכשיר.

# יצירת קשר עם מועדון נספרסו

בכל שאלה, בקשת מידע ולכל נושא אחר, תוכל ליצור קשר עם מועדון נספרסו בכל עת תוכל למצוא את פרטי יצירת הקשר עם מועדון נספרסו בערכת ברוך הבא לנספרסו, המצורפת למכונתך או באתר [nespresso.com](https://www.nespresso.com)

---


## פינוי פסולת והגנה על הסביבה

אריזת המכשיר והמכשיר עצמו עשויים מחומרים בעלי ערך היכולים לשמש למיחזור נוסף. הפרדה של חומרי פסולת הנותרים לסוגים שונים מקלה על מחזור חומרי הגלם בעלי ערך. אנא העבירו את המכונה לאתר פסולת ייעודי או לאנשי שירות הלקוחות המוסמכים במועדון Nespresso.

# פתרון בעיות בהכנת קצף חלב

<p>מחזור קיטור החלב אינו מתחיל.</p>	<p>-בדוק אם מיכל המים ממוקם כראוי, אם הוא ריק, מלא במי שתייה . -בדוק את קצה צינורית הקיטור, אם יש חסימות וודא שצינורית הקיטור ממוקמת עד למטה .</p>	
<p>איכות ההקצפה אינה תקינה.</p>	<p>-יש לנקות גם את כד החלב וגם את צינורית הקיטור לאחר כל שימוש. -מחזור ניקוי צינורית הקיטור הושלם. נווט אל התפריט ובחר נקה את צינורית הקיטור, עקוב אחר ההוראות המופיעות על המסך. -הקיטור רטוב מאוד.</p>	<p>יש להקפיד להשתמש בחלב מפוסטר בטמפרטורה בקיור (כ- 4-6 מעלות צלזיוס) בדוק את הגדרות הקצפת החלב.</p>
<p>הקיטור רטוב מאוד.</p>	<p>-השתמש במי שתייה טריים. -אל תשתמש במים מסוגנים מאוד, מפורקים או מזוקקים.</p>	
<p>חלב עולה על גדותיו.</p>	<p>-מלאו את הכד בנפח החלב המתאים. אל תמלא מעל לרמת ה- MAX. -רמות מינימום ומקסימום מסומנות בחלקו הפנימי של הכד ומחוצה לו.</p>	
<p>טמפרטורת החלב חמה מדי.</p>	<p>-השתמש בכד החלב המצורף. -בדוק שכד החלב ממוקם כהלכה על חיישן הטמפרטורה של כד החלב במגש הטפטוף. -בדוק שחיישן הטמפרטורה במגש הטפטוף יבש ונקי.</p>	
<p>טמפרטורת החלב לא מספיק חמה.</p>	<p>-חימום מקדים של הכוס. -השתמש בכד החלב שסופק. -בדוק שכד החלב ממוקם על חיישן הטמפרטורה במגש הטפטוף.</p>	
<p>ההתראה של צינורית הקיטור הנקי מוצגת.</p>	<p>-נקה את צינורית הקיטור.</p>	<p>נווט אל התפריט ובחר ניקוי צינורית קיטור. עקוב אחר המסך להנחיות.</p>


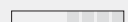




מסך / כפתורים לא מוארים.	-המכונה נכבית באופן אוטומטי. -לחץ על כפתור ההפעלה כדי להפעיל את המכונה.	-בדוק את השקע: תקע, מתח, נתיך.
אין קיטור או מים חמים.	-המכונה כבויה. לחץ על כפתור ההפעלה כדי להפעיל את המכונה.	-בדוק את השקע: תקע, מתח, נתיך.
אין קפה, אין מים, זרימת הקפה חריגה.	-בדוק אם מיכל המים ממוקם נכון, אם הוא ריק, מלא במים ראויים לשתיה.	-בצע ניקוי אבנית למכונה במידת הצורך.
קפה לא מספיק חם.	-מחממים כוס באמצעות לחצן מים חמים.	-בצע ניקוי אבנית למכונה במידת הצורך.
מנוף הקפסולה לא נסגר לגמרי.	-רוקן את מיכל הקפסולה.	-בדוק שהקפסולות לא חסומות בתוך המכונה. (הערה: לא להכניס אצבעות לתוך המכונה)
דליפה (מים מתחת למכונה).	-רוקן את מוש הטפטוף, אם מלא. -בדוק שמשג הטפטוף מוכנס היטב	-אם הבעיה נמשכת, התקשר לנספרסו.
אין זרימת קפה, מים נכנסים ישירות לסבכת הקפסולות (שהקפסולה הוכנסה כראוי).	-ודא כי ידית הקפסולות סגורה.	-רוקן את סבכת הקפסולות ובדוק שאף קפסולה לא חסומה בתוך המכונה. (הערה: לא להכניס אצבעות לתוך המכונה) אם הבעיה נמשכת, התקשר לנספרסו.
התצוגה עמומה וקשה לראות / לקרוא.	-בהירות המסך מוגדרת על הגדרה נמוכה. -לחץ על כפתור ההפעלה כדי להפעיל.	-התאם את הגדרת בהירות המסך. נווט אל התפריט ובחר מסך בהירות.
ההנחיה למילוי מיכל המים נשאר על המסך (מיכל המים מלא).	-בדוק אם מיכל המים ממוקם כהלכה.	-אם הבעיה נמשכת, התקשר לנספרסו.
מוצגת התראת ניקוי אבנית.	-בצע ניקוי אבנית למכונה.	-נווט אל התפריט ובחר ניקוי אבנית. עקוב אחר ההנחיות שעל המסך.
המכונה דולקת אך מפסיקה לפעול.	-לחץ על כפתור ההפעלה כדי לכבות את המכונה. -המתן 60 דקות ולחץ על כפתור ההפעלה כדי להפעיל את המכונה.	-אם הבעיה נמשכת, התקשר לנספרסו.
מסך המוגע לא עובד.	-לחץ על כפתור ההפעלה כדי לכבות את המכונה. לחץ שוב על כפתור ההפעלה להפעיל את המכונה.	-אם הבעיה נמשכת, התקשר לנספרסו.
מסך המוגע נמצא במצב התקנה.	-כדי לצאת ממצב ההתקנה, לחץ על כפתור ההפעלה כדי לכבות את המכונה. לחץ שוב על כפתור ההפעלה כדי להפעיל את המכונה.	

 קרא את ההנחיות החשובות החשובות על ערכת ניקוי האבנית והתיחס לטבלה בנושא תדירות השימוש. החומר לניקוי אבנית יכול להזיק. הימנע ממגע עם עיניים, עור ומשטחים. לעולם אל תשתמש במוצר שאינו ערכת ניקוי האבנית של Nespresso הומינה ב- אתר Nespresso כדי למנוע נזק למכונה שלך. הטבלה הבאה תציין את תדירות ביצוע ניקוי אבנית הנדרשת לביצועים האופטימליים של המכונה שלך, על בסיס קשיות מים. לכל שאלה נוספת שעשויה להיות לכם בנושא ניקוי אבנית, אנא צרו קשר עם נספרסו.










ביצוע ניקוי אבנית : מסיר הצטברות אבנית, שומר על טעם הקפה ומונע נזק במכונה. תדירות ביצוע ניקוי אבנית יהיה תלוי בקשיות המים שלכם ובכמות השימוש בהם. בצע ניקוי אבנית כאשר תתבקש לכך במסך. המכונה תעצור אותך משימוש אם תהליך ניקוי אבנית לא בוצע לאחר 30 שימושים. תופיע ספירה למטה "נעילה" כדי להתריע בפניך על מספר השימושים שנותרו עד שהשימוש ייפסק

 נווט אל התפריט ובחר ניקוי אבנית. עקוב אחר ההוראות שעל המסך.

## רמות קשיות מים

	לאחר ניקוי אבנית				קשיות מים	
	 (40 ml)	CaCO <sub>3</sub>	dH	fH	App.	
fH צרפתי	2 200	< 50 mg/l	<3	<5	Level 0	
dH גרמני	1 600	> 70 mg/l	>4	>7	Level 1	
CaCO <sub>3</sub> סידן פחמתי	1 100	> 130 mg/l	>7	>13	Level 2	
	800	> 250 mg/l	>14	>25	Level 3	
	600	> 380 mg/l	>21	>38	Level 4	

## הקש כדי לבחור ולעקוב אחר ההוראות שעל המסך

- 
 נקה את צינורית הקיטור  
 בצע מידי יום ניקוי לפתח יציאת האדים וצינורית הקיטור למניעת חסימות.
- 
 שוטפים את צינורית הקיטור  
 השתמש כנדרש בכדי לפנות את החסימות שעלולות להיווצר בצינורית הקיטור.
- 
 ניקוי אבנית  
 הסר את כל הלכלוך / אבנית שהצטבר. עיין בהוראות ניקוי אבנית בעמוד הבא.
- 
 קשיות מים  
 אפס את רמת קשיות המים.
- 
 מחזור שטיפה  
 כאשר לא נעשה שימוש במכונה במשך תקופה ממושכת.
- 
 מחזור ריקון  
 בעת אחסון מכונה לתקופה של אי שימוש או להגנה מפני כפור.
- 
 מדריך להתחלה מהירה  
 עיין שוב במדריך להתחלה מהירה.
- 
 שפה  
 שנה את שפת המכונה.
- 
 איפוס להגדרות יצרן  
 מוחק את כל ההגדרות ומחזיר את המכונה להגדרות היצרן.

# ניקיון יומי

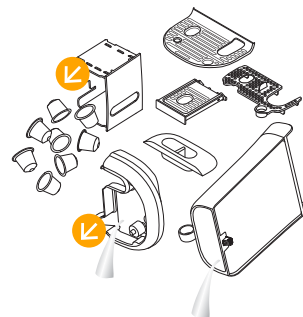
אל תשתמש בממיסים חזקים או שוחקים, ספוגים או חומרי ניקוי בעת ניקוי. אל תכניס חלקים למדיח כלים



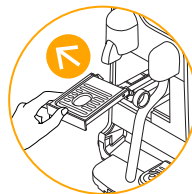
אין להכניס את חלקי המכונה למדיח, למעט קצה מוט האדים.



**1** בחר ניקוי צינורית הקיטור מהתפריט ובצע את השלבים שעל המסך.

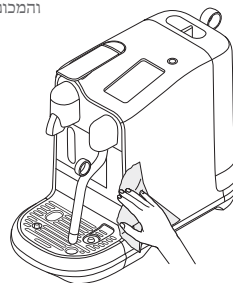
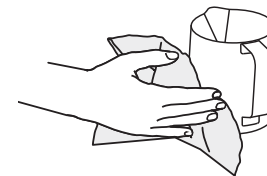


**2** כחלק מתחזוקת המכונה ועל מנת לשמור עליה, יש לבצע ניקיון יומי. הסר ונקה את תומך הספל ונגב בתוך המכונה. הסר ונקה את מיכל המים עם חומר ניקוי ללא ריח ושטוף במים חמים. ניתן להכניס את קצה מקציף החלב למדיח הכלים בתכנית ניקיון רגילה.



**3** שוטפים ומייבשים את כד החלב לאחר כל שימוש. במידת הצורך, השתמש בחומר ניקוי עדין.

**4** יש לייבש את כל החלקים במטלית נקייה ורכה ולהרכיב מחדש את המכונה. נגב את שקע הקפה והמכונה באופן קבוע בעזרת מטלית לחה ונקייה.

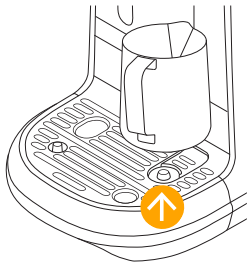


# טיפים להכנת קפה

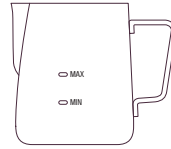
כדי להבטיח תנאים היגייניים, מומלץ מאוד לא לעשות שימוש חוזר בקפסולה משומשת.



לקבלת קצף חלב אופטימלי, השתמש בחלב מפוסטר בטמפרטורה בקירור (בערך 4-6 מעלות צלזיוס).

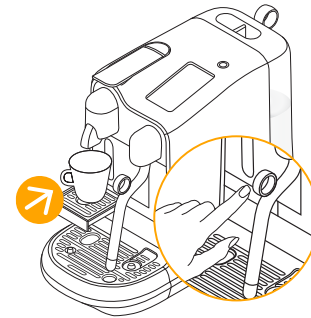


יש לוודא כי כד החלב ממוקם על חיישן הטמפרטורה של מגש הטפטוף בעת הקצפה של החלב.



השתמש רק בכד החלב המסופק.

**⚠** זהירות: אל תמלאו את כד החלב מעל לרמה המרבית המסומנת על הכד הפנימי ומחוצה לו.



עבור כוסות קטנות יותר, השתמש בתושבת הנביע. נפח הקצף תלוי בסוג תחליף החלב בטמפרטורה שלו.

## התאמת משקאות קפה רגילים / חלב

### רמת חלב

לאטה

מקיאטו



מקסימום

קפרצי'נו



דקה

קפה לאטה



דקה

לאטה



דקה

קפה רגיל	קמות הקפה	קפה עם חלב	הגדרות
ריסטרטו ☕	בין 10 ל 30 מ"ל	קמות הקפה	7 רמות בין 15 ל 130 מ"ל
אספרטו ☕	בין 30-70 מ"ל	קמות מים חמים	7 רמות בין 50 ל 200 מ"ל
לונגו ☕	בין 70 ל 130 מ"ל	טמפרטורת חלב	11 מפלסים בין 50 °C ל- 76 °C
		קצף חלב	8 מפלסים מ- 2 עד 30 מ"מ

המשקה מוכן



הוסף קפה  
(להכניס קפסולה  
חדשה וללחוץ שוב)

הכנת הקפה



קפה בהכנה

אישור



הגדרות קפה

קפה יפסיק לפעול  
אוטומטית  
לחלופין, הקש על  
הסמל כדי להפסיק.

# מכינים קפה עם חלב

המשקה מוכן

הכנת המשקה

## Icons

סמלים



Next  
הבא



Back  
חזור



Close  
סגור



Skip  
לדלג



Update Save  
עדכן שמור



Menu  
תפריט



Information  
מידע



Save  
שמור



Delete  
קחמ



הוסף קפה  
החלב מוכן  
(להכניס קפסולה חדשה וולחוץ שוב)



הכנת הקפה  
הכנת החלב

מים חמים  
הקש כדי להתחיל  
ולעצור ידנית.

הכנת קפה וחימום החלב  
יחלו במקביל.

קפה וחלב יפסיקו  
לפעול אוטומטית.

# התאמות משקה

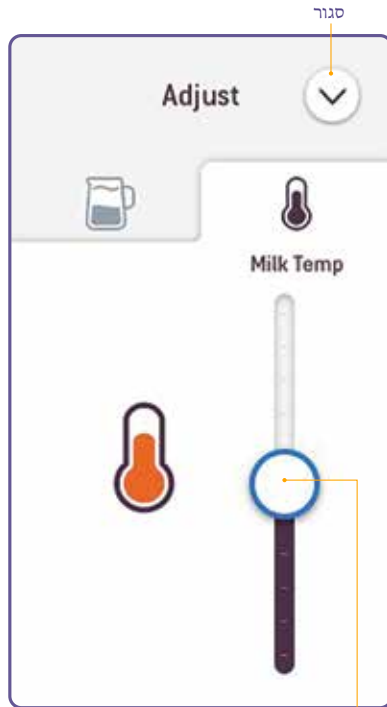
התאם את טמפרטורת החלב

התאם את רמת הקצף החלב

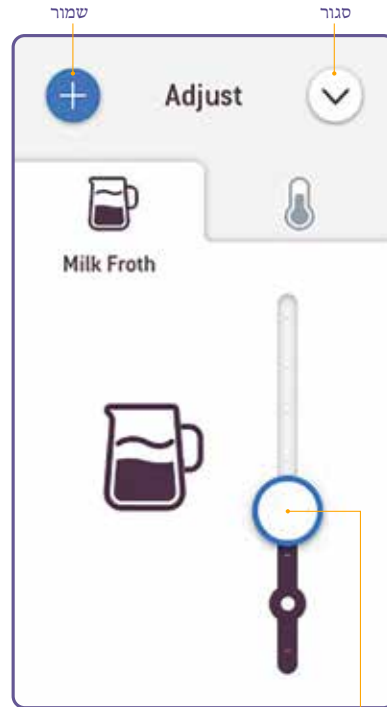
התאם את כמות הקפה

1 החלק כלפי מעלה ומטה כדי להתאים. הגדרת ברירת המחדל של המשקה היא הנקודה המודגשת על המחוון.

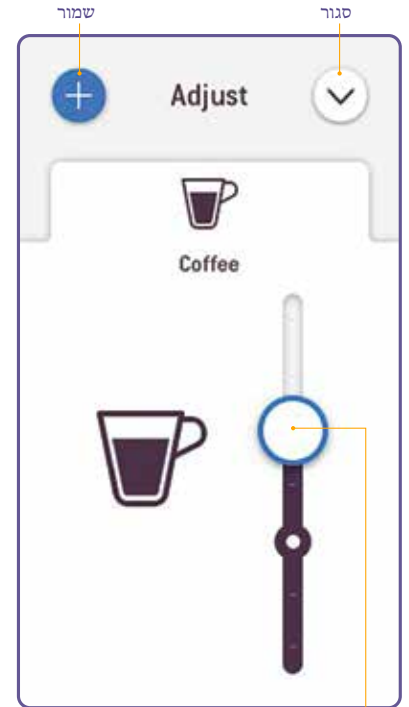
2 הקש על + כדי לשמור את הגדרת המשקה המותאם אישית שלך. משקה מותאם אישית יופיע בתפריט המשקאות.



מחוון התאמה



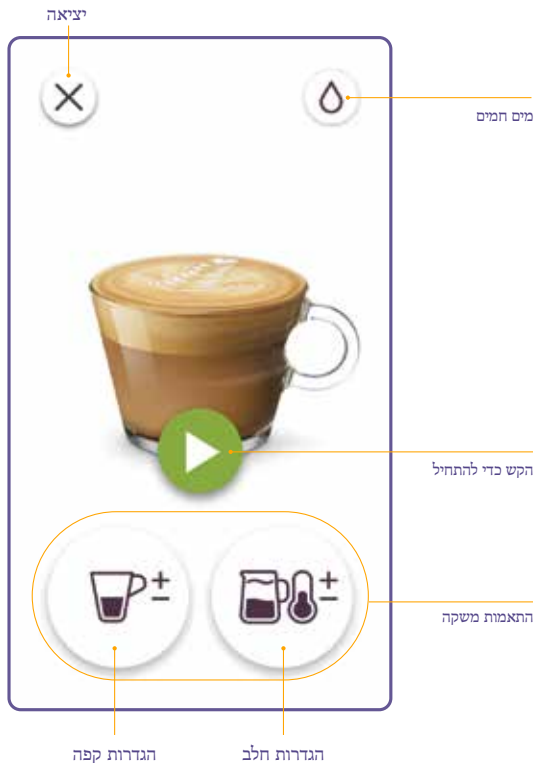
מחוון התאמה



מחוון התאמה

# תפריט משקאות

## אישור המשקה



יציאה

מים חמים

הקש כדי להתחיל

התאמות משקה

הגדרות קפה

הגדרות חלב

## תפריט משקאות



תפריט

מים חמים  
הקש כדי להתחיל ולעצור  
דינית. מקסימום 200  
מיליליטה.

החלק למעלה ולמטה על  
מסך המגע כדי.

לנווט בתפריט.  
הקש על המסך כדי לבחור.

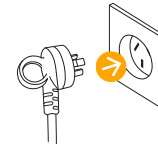
Cappuccino

# שימוש ראשון

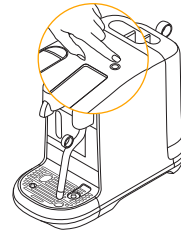
**i** קרא חרוק בבטחה כל חומרי אריזה או מדבקות קידום מכירות המחוברים למכונה שלך לפני השימוש.

**i** קרא תחילה את הוראות הבטיחות החשובים כדי להימנע מסכנות של התחשמלות ושריפה .

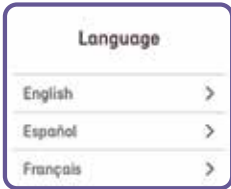
**1** חבר את המכשיר לשקע.



**2** הפעל את המכשיר על ידי לחיצה על לחצן ההפעלה.



**3** הקש כדי לבחור את השפה שלך.



**4** עקוב אחר ההוראות שעל המסך להגדרת המכונה.

מחזור השימוש הראשון הוא שטיפה של המכונה והדלקה ראשונית של מערכת החימום.

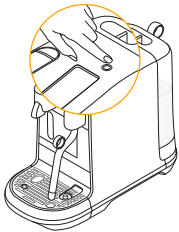


**5** עקוב אחר מדריך ההתחלה המהיר על גבי המסך.

ניתן להגדיר ידנית קשיות מים או להשתמש בברירת המחדל. ניתן לשנות את ההגדרה בתפריט.



**6** כדי לכבות את ההתקן, לחץ על לחצן ההפעלה. ניתן לעצור כל מתכון משקה על ידי כיבוי המכונה.



# סקירת מכונה

כפתור הפעלה

מסך מגע LCD

מנוף להחזרת קפסולה

מיכל קפסולה

תמיכת ספל - נשלפת

רשת טפטוף - נשלפת

מגש טפטוף

מגש טפטוף נשלף עם מחוון

צינורית קיטור  
ניתנת לניקוי  
בקלות

חיישן טמפרטורת  
כד הלב

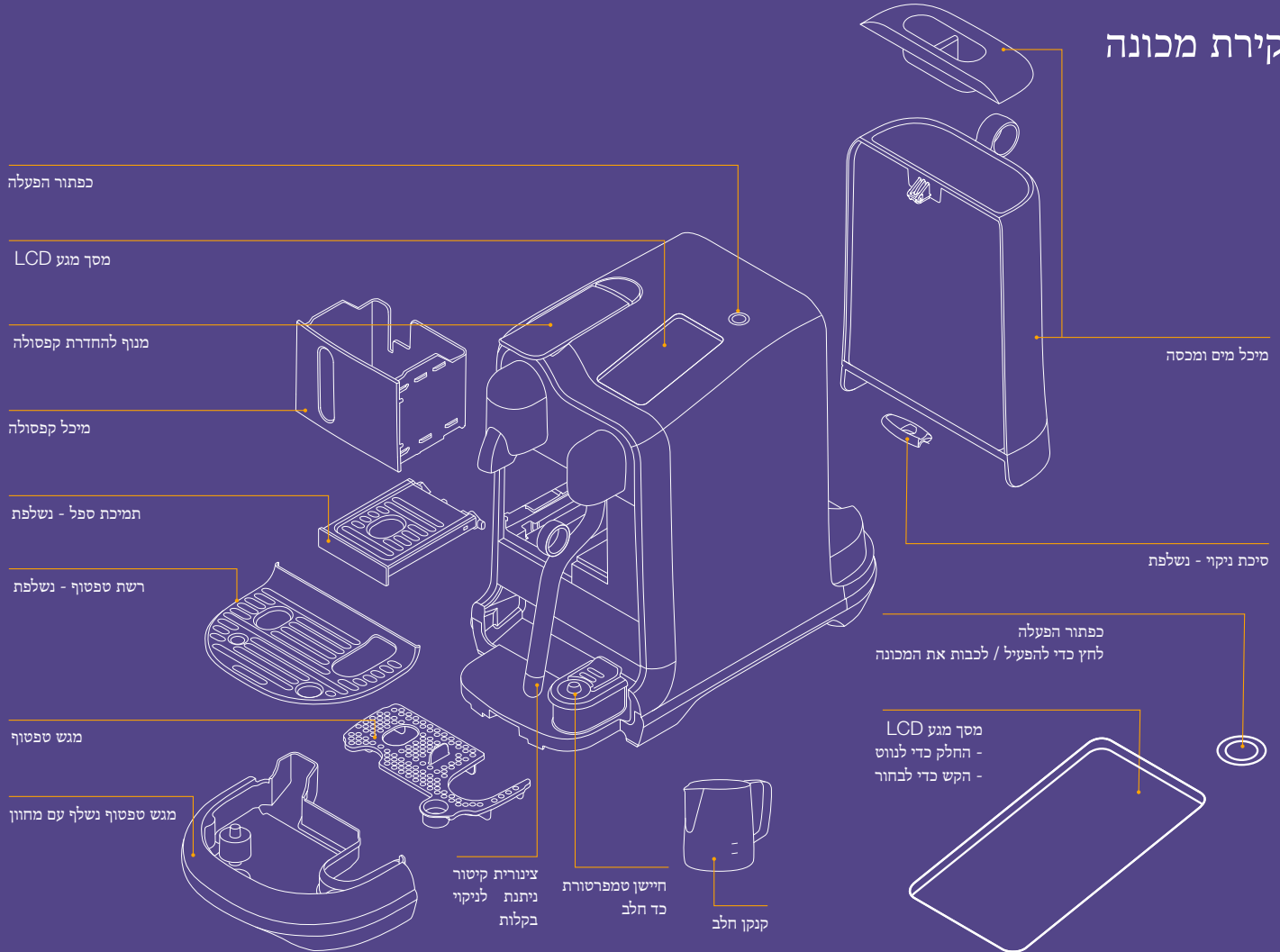
נקנון הלב

מיכל מים ומכסה

סיכת ניקוי - נשלפת

כפתור הפעלה  
לחץ כדי להפעיל / לכבות את המכונה

מסך מגע LCD  
- החלק כדי לנווט  
- הקש כדי לבחור



- המכשיר לא יהיה בשימוש למשך זמן רב (חגים וכו').
- משקאות מבוססי חלב ממכונה זו אינם מתאימים לרגישים ואלרגיים ללקטוז, ולילדים מתחת לגיל 3.
- החלף מים במיכל מים כאשר המכשיר אינו מופעל במשך סוף שבוע או פרק זמן דומה.
- אל תשתמש במכשיר ללא מגש הטפטוף ורשת הטפטוף כדי למנוע שפיכת נוזלים על משטחים מסביב.
- אל תשתמש בחומר ניקוי חזק או מנקה ממיס. כדי לנקות את פני השטח של המכשיר השתמש במטלית לחה וחומר ניקוי עדין.
- לניקוי מכונה, השתמשו רק בכלי ניקוי נקיים.
- אל תשתמש בחומר שוחק שעלול לפגוע במשטח הצידוד.
- בעת הוצאת המכונה

- מהמארז, הוציאו את סרט הפלסטיק וזרקו.
- מכשיר זה מיועד לקפסולות קפה נספרסו הזמינות באופן בלעדי באמצעות נספרסו.
- כל מכשירי נספרסו עוברים בקרות מחמירות. מבחני אמינות בתנאים מעשיים אשר מבוצעים באופן אקראי על יחידות נבחרות. זה יכול להראות עקבות שימוש קודם.
- נספרסו שומרת לעצמה את הזכות לשנות הוראות ללא הודעה מוקדמת.

- מכונה זו מכילה מגנטים.

### ניקוי אבנית

- חומר ניקוי האבנית הייעודי של חברת NESPRESSO בשימוש נכון, עוזר להבטיח את תפקודו התקין של המכונה לאורך חייו ואת חוויית הקפה שלכם מושלמת כמו היום הראשון.
- שמור הוראות אלה העבירו אותם לכל משתמש אחר. מדריך הוראות זה זמין גם כ- PDF באתר NESPRESSO.COM

- הרשה לו להתלות.
- הרחק את הכבל מחום ולחות.
- ⚡ אם כבל האספקה נפגע, יש להחליפו על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אנשים מוסמכים לכך, על מנת להימנע מסיכונים.
- אם הכבל פגום, אל תפעיל את המכשיר; יש להחזיר את המכשיר לנספרסו או לנציג מורשה של נספרסו.
- אם יש צורך בכבל מאריך, השתמש רק בכבל הארקה עם מוליך של לפחות 1.5 מ"מ 2 או כוח כניסה תואם.
- כדי למנוע נזק, אל תניח את המכשיר על או ליד משטחים חמים כמו רדיאטורים, תנורים, מבערי גז, להבה פתוחה או דומה.
- הניחו אותו תמיד על משטח אופקי, יציב ואחיד. על המשטח להיות עמיד בפני חום ונזלים, כמו מים, קפה, מסיר אבנית או נוזלים דומים.
- נתק את המכשיר מהחשמל כאשר הוא אינו בשימוש במשך תקופה ארוכה. נתק על ידי שליפת התקע ולא על ידי משיכת הכבל עצמו אחרת הכבל עלול להיפגע.
- לפני ניקוי ושירות, הוצא את התקע משקע החשמל ואפשר למכשיר להתקרר.
- לעולם אל תיגע בכבל בידיים רטובות.
- לעולם אל תטבול את המכשיר או חלק ממנו במים או בנוזל אחר.
- לעולם אל תכניס את המכשיר או חלק ממנו למדיח כלים.
- חשמל ומים יחד הם מסוכנים ויכולים לגרום להתחשמלות קטלנית.
- אל תפתח את המכשיר. מתח מסוכן בפנים!
- אל תכניס שום דבר לפתחים. פעולה זו עלולה לגרום לשריפה או התחשמלות!
- הימנע מפגיעה אפשרית בעת הפעלת המכשיר.
- אם נפח הקפה מתוכנת גבוה מ-150 מ"ל; אפשר למכונה להתקרר למשך 5 דקות לפני שתכין קפה הבא כדי למנוע סיכון להתחממות יתר!
- לעולם אל תשאיר את המכשיר ללא השגחה במהלך הפעולה.
- אל תשתמש במכשיר אם הוא פגום או שאינו פועל בצורה מושלמת. הסר מייד את התקע משקע החשמל. צור קשר עם נציג נספרסו המוסמך לבדיקה, תיקון או התאמה.
- מכשיר פגום עלול לגרום לזעזועים חשמליים, כויות ושריפה.
- סגור תמיד את הידית לחלוטין ולעולם לא לפתוח אותה במהלך הפעולה. עלולה להתרחש כווייה.
- אל תכניסו אצבעות לשקע הקפה, סכנה לכויה.
- אין להכניס אצבעות לתא הקפסולות סכנת פציעה
- אל תיגע בתא הקפסולות רק לאחר סיום הכנת הקפה בגלל הסיכון לכווייה. מים עלולים לזרום סביב הקפסולה ולפגוע במכשיר.
- לעולם אל תשתמש בקפסולה פגומה או מעוותת. אם קפסולה חסומה בתא הקפסולה, כבה את המכשיר ונתק אותו לפני כל פעולה. התקשר לנספרסו או לנציג מורשה של נספרסו.
- שימוש לרעה עלול לגרום לפציעה.
- מלאו את מיכל המים רק במים טריים וניתנים לשתייה.
- רוקן את מיכל המים אם

**⚠** זהירות: אזהרות הבטיחות הם חלק מהמכשיר. קרא אותם בעיון לפני שתשתמש במכשיר החדש בפעם הראשונה. שמור אותם במקום שאתה יכול למצוא ולפנות אליהם בהמשך

**⚠** זהירות: כשאתה רואה שלט זה, אנא עיין באמצעי הזהירות לבטיחות כדי למנוע נזק אפשרי.

**i** מידע: כשאתה רואה סימון זה, אנא שים לב לעצות לשימוש נכון ובטוח במכשיר שלך.

**i** אזהרה: כשאתה רואה סימון זה, עקוב אחר ההוראות כדי למנוע סיכונים חשמליים העלולים לגרום לפציעה.

**⚠** אם הכבל פגום, אל תפעיל את המכשיר.

• המכשיר מיועד להכנת

משקאות על פי הוראות אלה.

- אל תשתמש במכשיר למשהו אחר מלבד השימוש המיועד לו.
- אל תפעיל את המכשיר אם הוא נמצא בחלל סגור או בתוך ארון.

- מכשיר זה תוכנן לשימוש בתנאי טמפרטורה ביתיים בלבד ולא בתנאי טמפרטורה קיצוניים.

- הגן על המכשיר מפני אור שמש ישיר, התזת מים ממושכת ולחות.

- זהו מכשיר לשימוש ביתי בלבד. זה לא מיועד לשימוש: אזורי מטבח צוות בחנויות, משרדים וסביבות עבודה אחרות; על ידי לקוחות בבתי מלון, מוטלים וסביבות מגורים אחרות; אחסניות - לינה וארוחת בוקר.

- מכשיר זה עשוי לשמש

ילדים מגיל 8 לפחות, כל עוד הם מפוקחים וקיבלו הנחיות לשימוש במכשיר בבטחה ומודעים היטב לסכנות הכרוכות בכך. ניקוי ותחזוקת המשתמש לא יבוצעו על ידי ילדים אלא אם הם בני יותר מ 8 והם מפוקחים על ידי מבוגר.

- הרחק את המכשיר ואת הכבל שלו מחוץ להישג ידם של ילדים מתחת לגיל 8 שנים.

- מכשיר זה עשוי לשמש אנשים בעלי יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות, או אשר הניסיון או הידע שלהם אינם מספיקים, בתנאי שהם מפוקחים או קיבלו הנחיה להשתמש במכשיר בבטחה ולהבין את הסכנות.

- יש להרחיק מהישג ידם של ילדים ולהשגיח עליהם בקרבת המכונה

- היצרן אינו מקבל אחריות והאחריות לא תחול על כל שימוש מסחרי, טיפול או שימוש בלתי הולם במכשיר, כל נזק הנובע משימוש למטרות אחרות, תפעול לקוי, תיקון לא-מקצועי או אי-מילוי ההוראות.

**4** הימנעו מסכנת התחשמלות ושריפה חשמלית.

- במקרה חירום: הסר מייד את התקע משקע החשמל.

- חבר את המכשיר רק לחיבורי חשמל מתאימים, נגישים בקלות. וודא שהמתח של מקור הכוח זהה לזה שצוין על לוחית הדירוג. השימוש בחיבור שגוי מבטל את האחריות.

- יש לחבר את המכשיר רק לאחר ההתקנה.

- אל תמשוך את הכבל מעל קצוות חדים, הצמד אותו או

4	אמצעי בטיחות
7	סקירת מכונה
8	שימוש ראשון
9	תפריט משקאות
10	הגדרות קפה
11	קפה עם חלב
12	קפה ריג'ל
13	טיפים להכנת קפה
14	ניקיון יומי
15	תחזוקה
16	ניקוי אבנית
16	קשיות מים
17	פתרון תקלות
19	צרו קשר עם נספרסו
19	סילוק והגנה על הסביבה
20	ערבות מוגבלת

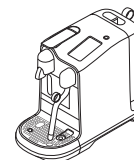
## חווית האספרסו הקלאסית

מכונת הקפה של נספרסו מאפשרת לכם ליהנות בצורה האיכותית והמפנקת ביותר, ממגוון תערובות הקפה שלגו, העשירות בטעמים וארומות.

בלחיצת כפתור, מכונת הקפה הפועלת בטכנולוגייה ייחודית של 19 בר מאפשרת חליטה אופטימלית של תערובות הקפה, וניתן להנות ממגוון מתכוני קפה עם או ללא חלב.

אספרסו, לונגו, קפוצ'ינו או לאטה – לא משנה איזה משקה קפה מתחשק לכם, תוכלו להכין אותו בפשטות ובקלות וליהנות מקפה מפנק במיוחד.

### 1 מכונת קפה Creatista Pro



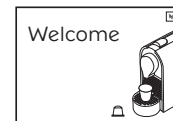
### 2 סט טעימות של קפסולות נספרסו



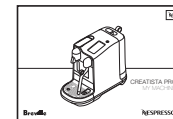
### 3 כד חלב



### 4 עלון ברוך הבא של נספרסו



### 5 מדריך למשתמש



### 6 רצועת בדיקת קשיות מים, במדריך למשתמש



## מפרט J620

240-220 וולט, 50-60 הרץ, 0032 וולט ~

19 בר / 1.9 מגה Pmax

~ 6.65 ק"ג kg

2 ליטר

49.9 ס"מ 41.8 ס"מ 25.1 ס"מ

# Nespresso Creatista Pro

תתחדשו על רכישת מכונת הקפה של נספרסו **Creatista Pro**, המאפשרת לכם להכין ולהתפנק מאינסוף מתכונים קפה בחלב.



CREATISTA PRO  
by Nespresso